Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 52 (1934)

Heft: 159

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 22.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 11. Juli
1934

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 11 juillet
1934

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 159

Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
Administration: Effingerstrasse 3 in Bern
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique
Administration: Effingerstrasse 3 à Berne
Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion:** 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 159

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Verantwortlichkeitsmarken. — Enregistrement de poinçons de maître. — Iscrizioni di marchi d'artefice. / Station Climatérique de Leysin. / Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una società anonima.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux. / Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. am **Freitag um 12 Uhr,** beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard **à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.**

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (3267²)

Gemeinschuldner: Bachmann Gregor, geb. 1878, von Bregenz (Oesterreich), Fabrik chemisch-kosmetischer Präparate, Weinbergstrasse 9, in Zürich 1 (Geschäftsdomizil: Josefstrasse 18 in Zürich 5).
Konkurseröffnung: 14. Juni 1934.
Summarisches Verfahren Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis 31. Juli 1934.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (3512²)

Gemeinschuldner: Meier Max, geb. 1892, von Basel, Holz-Import, Koks, Kohlen, Breitingerstrasse 20, Zürich 2.
Eigentümer folgender Grundstücke: Kat. Nr. 564, Wohnhaus mit Veranda, Breitingerstrasse 20, in Enge-Zürich 2, mit drei Aren 22,4 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten; ferner Kat. Nr. 2539: 1 Zimmereiwerkstatt-Gebäude an der Flüela-/Anemonenstrasse 41/3, in Albisrieden-Zürich, mit 6 Aren 69 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände im Gmeineri, in Albisrieden.
Datum der Konkurseröffnung: 21. Juni 1934.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis 31. Juli 1934, für Dienstbarkeiten ebenso.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (3514²)

Gemeinschuldner: Kölla Jacques, Tapezierer, Germaniastrasse 3, in Zürich 6.
Datum der Konkurseröffnung: 12. Juni 1934.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 31. Juli 1934.

Kt. Zürich *Konkursamt Illnau* (3244¹)

Gemeinschuldner: Rodelli Martin, geb. 1894, von Illnau, Schuhmachermeister, in Effretikon-Illnau.
Datum der Konkurseröffnung: 15. Juni 1934.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG. und Art. 96 KV.
Eingabefrist: Bis und mit 20. Juli 1934.

Kt. Zürich *Konkursamt Wädenswil* (3161¹)

Gemeinschuldner: Bianchi Natale, geb. 1876, italienischer Staatsangehöriger, Gemüsehändler, an der Gerbestrasse, Wädenswil.
Datum der Konkurseröffnung: 30. Mai 1934.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 28. Juni 1934, nachmittags 4 Uhr, im Gasthof z. «Hirschen», Wädenswil.
Eingabefrist: Bis 20. Juli 1934.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (3390)

Failli: Steiner René, serrurier, à St-Imier.
Date de l'ouverture: 4 juillet 1934.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions: 30 juillet 1934.

Kt. Luzern *Konkursamt Schüpfheim* (3410)

Gemeinschuldner: Felder-Wicki Albert, Handlung, Flühli, Eigentümer der Liegenschaften Sageliboden und Schwändeli, in Flühli.
Datum der Konkurseröffnung: 30. Juni 1934, infolge Insolvenzerklärung.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 21. Juli 1934, nachmittags 4 Uhr, im Hotel Adler, in Schüpfheim.
Eingabefrist: Bis und mit 14. August 1934.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Gruyère, à Bulle* (3394)

Failli: Buchs Oscar, feu Etienne, agriculteur, La Roche.
Date de l'ouverture de la faillite: 6 juillet 1934.
Première assemblée des créanciers: 17 juillet 1934, à 11 heures du jour, Salle du Tribunal, château de Bulle.
Délai pour les productions: 6 août 1934.
Les créanciers qui ont produit lors du sursis concordataire sont dispensés de le faire à nouveau.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3395)

Gemeinschuldner: Stauffer-Frutschi Otto, Inhaber der Firma Otto Stauffer, Wirtschaftsbetrieb, Glockengasse 2, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 29. Juni 1934.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 20. Juli 1934, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
Eingabefrist: Bis und mit 11. August 1934.

Kt. Aargau *Konkursamt Zofingen* (3391)

Gemeinschuldnerin: Firma Negos A.-G., Handel in Wollgarnen, Aarburg.
Datum der Eröffnung: 2. Juni 1934.
Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis 27. Juli 1934.
Von denjenigen Gläubigern, welche während der Eingabefrist nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3378)

Failli: Groux Henri, commerce de vins, Avenue de Morges 27 à Lausanne.

Date du prononcé: 3 juillet 1934.

Première assemblée des créanciers: Lundi 16 juillet 1934, à 14 heures, dans une des salles du Tribunal de district, Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne.

Délai pour les productions: 11 août 1934.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Vevey* (3370)

Faillie: Helfer Colette, magasin de cigares, Vevey.

Date de l'ouverture de la faillite: 15 juin et 2 juillet 1934.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.

Délai pour les productions: 31 juillet 1934.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (3392)

Faillie: Société en commandite Huguenin-Robert et Cie. Vve. Louis, fabrication de boîtes de montres en or, Rue Numa Droz 61, à La Chaux-de-Fonds.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 juin 1934.

Première assemblée des créanciers: Mercredi 18 juillet 1934, à 14 heures, à l'Hôtel Judiciaire, Salle des Prud'Hommes, Rue Léopold Robert 3.

Délai pour les productions: 11 août 1934, inclusivement.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3404)

Failli: Maye Félix, commerce d'escargots Usine du Lignon, Châtelaine, Aïre (Genève).

Propriétaire des immeubles suivants: situés sur la commune de Vernier, parcelles nºs 3554 et 3555, feuille 6, avec le bâtiment nº 1904.

Date de l'ouverture de la faillite: 3 juillet 1934.

Première assemblée des créanciers: Jeudi 19 juillet 1934, à 10 heures, Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.

Délai pour les productions: 11 août 1934; pour l'indication des servitudes: 31 juillet 1934.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (3513²)

Auflegung des abgeänderten Kollokationsplanes.

Im Konkurse über die Lichttechnik A. G., Konstruktion, Fabrikation und Vertrieb von Beleuchtungskörpern, Seestrasse 236, Zürich 2, liegt der, infolge nachträglicher Anerkennung von Forderungen durch die Konkursverwaltung, abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 21. crt. gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Aigle* (3379)

Faillie: Succession répudiée de Cuny Emile-Jacques, fils de Jean-Ferdinand, de son vivant domicilié à Villars s. Ollon, décédé à Leysin le 24 juin 1932, alors associé de la raison sociale Cuny & Cie. à Bâle, Reinachstrasse 10.

Date du dépôt: 11 juillet 1934.

Délai pour intenter action en opposition: 21 juillet 1934.

Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Montreux* (3268)

Failli: Faist Constant, libraire, à Montreux.

Date du dépôt: 6 juillet 1934.

Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49, ord. de 1911: 21 juillet 1934, Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé, art. 32 § 2 de l'ord. de 1911.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3405)

Faillie: Tha Marie, Dame, exploitant précédemment un café, Rue Neuve du Molard 21, actuellement domiciliée Rue de Montchoisy 60 bis, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Sospensione della procedura

(L. E. F. 230.)

Se entro dieci giorni nessuno dei creditori chiede la prosecuzione della procedura di fallimento anticipandone le spese, la procedura sarà chiusa.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (3380)

Ueber die Firma Fabrik Bio-Chemische Präparate, Dahliastrasse 13, Zürich 8, Fabrikation chemischer Präparate und Verkauf von solchen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. Juni 1934 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 5. Juli 1934 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 21. Juli 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 600 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (3381)

Gemeinschuldnerin: Baugenossenschaft Stadion, mit Sitz Stampfenbachstrasse 48 in Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Juli 1934.

Datum der Einstellungsverfügung: 6. Juli 1934.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 21. Juli 1934 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (3382)

Apertura di fallimento e sospensione della procedura.

Fallimento nº 241.

Fallito: Boffini Angelo, Chiasso.

Data dei decreti: 14 giugno e 6 luglio 1934.

La procedura si riterrà definitivamente chiusa ove, entro 10 giorni dalla presente pubblicazione, alcuno dei creditori non chieda all'ufficio scrivente la prosecuzione anticipandone le spese in fr. 300.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (3383)

Failli: Delure-Diserens Henri, articles de bureaux, Caroline 10 à Lausanne.

Date du prononcé: 3 juillet 1934.

Délai pour avancer les frais par fr. 200: 21 juillet 1934.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(SchKG 263.) (L. P. 263.)

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Altnau* (3396)

Im Konkurse des Näf Arnold, z. «Post», in Altnau, liegen Schlussrechnung, Verteilungsliste und Schlussbericht bis 12. Juli 1934 bei unterzeichnetem Amte zur Einsicht auf.

Anfechtungen sind spätestens am 12. Juli bei der Rekurskommission in Frauenfeld einzureichen.

Altnau, den 7. Juli 1934.

Im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen:
Das Betreibungsamt Altnau.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (3406)

Failli: Baeriswyl Charles, hôtelier, à Fribourg.

Date de la clôture: 6 juillet 1934.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3397)

Das Konkursverfahren über die Firma Uhraphon A. G., Vertrieb von Uhren und Grammophonen aller Art, Steinentorstrasse 18, in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichts am 4. Juli 1934 als geschlossen erklärt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (3511²)

I. Liegenschaftensteigerung.

Aus der Konkursmasse der Privatklinik Hirslanden A.-G. in Zürich 8, bringt das unterzeichnete Konkursamt Montag, den 13. August 1934, nachmittags 2½ Uhr, im kleinen Saal des Restaurants «Hegibach» am Hegibachplatz in Zürich 8 auf öffentliche Steigerung:

Das Grundstück Kat. Nr. 3360, nämlich:

1. Das Krankenhaus Witellikerstrasse Pol. Nr. 40, unter Ass. Nr. 1388 für Fr. 3,575,000 assekuriert.
2. Das Verwaltungsgebäude (Beamtenhaus), Ass. Nr. 1393 für Fr. 350,000 brandversichert.
3. 1 Hektare 65 Aren 73,7 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Gartenanlagen.

Dazu:

4. Die im Grundbuch angemerkte Zugehör.

Amtliche Schätzung der Liegenschaft mit Zugehör Fr. 2,700,000.

Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis liegen Interessenten vom 20. Juli 1934 an zur Einsichtnahme auf unserm Amt (Klosbachstr. 95 I) auf.

Zürich, den 10. Juli 1934.

Konkursamt Hottingen-Zürich:
sig. A. Ringger, Notar.

Kt. Luzern *Konkursamt Kriens-Malters in Malters* (3398)

Zweite konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung.

In Konkurssachen des Vollenweider Ferdinand, mechanische Schreinerei, Fluhmühle, Littau, gelangt Samstag, den 18. August 1934, um 14 Uhr, im Restaurant Fluhmühle b. Luzern, an zweite öffentliche Steigerung:

Die Liegenschaft

Nördl. Anteil Krummfluh,

Grundbuchparzellen Nrn. 5 und 613, im Reussthal, in der Gemeinde Littau, haltend:

a) Gebäudeplatz und Umgelände 684 m²
b) Anteil Haus mit Schreinereiwerkstatt, brandversichert u. Nr. 6 für Fr. 35,000. —.

Katasterschatzung	Fr. 26,000. —
Grundpfandrechte auf den 18. August 1934	» 44,714. 95.
Konkursamtliche Pfandschatzung . . .	» 38,000. —.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Lastenverzeichnis und Steigerungsbedingungen liegen vom 16.—25. Juli 1934 beim Konkursamt Kriens-Malters in Malters zur Einsicht auf.

Vor dem Zuschlage ist eine Barzahlung von Fr. 2000. — zu leisten.

Dienstag, den 21. August 1934, von 9 Uhr an, gelangen bei der Liegenschaft «nördl. Anteil Krummfluh» gegen sofortige Barzahlung zur Versteigerung:

Diverse Mobilien, Werkzeuge, Maschinen und Vorräte.

Malters, den 9. Juli 1934. Das Konkursamt.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Hinterland in Herisau* (3407)

Einmalige konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung.

Gemeinschuldner: Heierle Jakob, Molkerei, Fuhrhalterei und Wirtschaft zum Kreuz, Urnäsch.

Steigerungstag: Samstag, den 11. August 1934, nachmittags 3 Uhr.

Steigerungsort: Gasthaus zur «Taube», Urnäsch.

Auflegung der Steigerungsbedingungen: Ab Freitag, den 20. Juli 1934, bei der Gemeindekanzlei Urnäsch und beim unterzeichneten Konkursamt.

Unterpfänder:

A. Liegenschaft Nrn. 43 und 42 b, zum «Kreuz» Urnäsch, bestehend in Wohn- und Wirtshaus mit angebautem Stadel, Kellerung, 1 freistehender Stadel, 2 Remisen, Wiesland, 1 Stück Waldung am Hämmle samt Fuhrpark, Fuhr- und Gutgeschirr als Zugehör im Sinne von Art. 644 und 805 ZGB., einzige Gremplerei am Ort. Amtliche Schatzung 1930: Fr. 50,000, Brandassekuranz: Fr. 46,000. —.

B. Liegenschaft Nr. 41, Dorf, Urnäsch, bestehend in Wohnhaus mit 2 Wohnungen, Lokal, Käskeller, Hofstätte und Hofraum, nebst einem Stück Waldung im roten Käul. Amtliche Schatzung: Fr. 22,000.—, Brandassekuranz: Fr. 21,600.—.

Herisau, den 10. Juli 1934. Das Konkursamt Hinterland.

Kt. Thurgau *Konkursamt Weinfelden* (3411)

Zweite konkursrechtliche Liegenschaftsteigerung.

Für Rechnung der Konkursmasse des Blunier Louis, Güterhändler, in Weinfelden, wird Donnerstag, den 16. August 1934, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Brauerei», in Weinfelden, die nachstehend bezeichnete Liegenschaft versteigert:

Kat. Nr. 2762 Grundbuch Weinfelden: E. Bl. 1344.

6,26 a Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten an der Thomas-Bornhauserstrasse in Weinfelden, mit Wohnhaus, brandversichert unter Nr. 1108 per Fr. 27,000.—; Autogarage, brandversichert unter Nr. 1172 per Fr. 1600.—.

Die amtliche Schatzung beträgt Fr. 39,000.—.

Höchstangebot an der ersten Steigerung Fr. 30,000.—.

Die vor dem Zuschlag zu leistende Anzahlung beträgt Fr. 800.—.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 3. bis 13. August 1934 beim unterfertigten Betreibungsamt zur Einsicht auf.

Weinfelden, den 10. Juli 1934.

Im Auftrage des Konkursamtes Weinfelden:
Das Betreibungsamt Weinfelden.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 10* (3248[1])

I. Steigerung.

Schuldnerin: Genossenschaft Theresienstrasse Zürich, Badenerstrasse 580, Zürich 9.

Pfandeigentümer: Lieber Leo, Direktor, Mühlehalde 25, Zürich 8.

Ganttag: Donnerstag, den 16. August 1934, nachmittags 15 Uhr.

Gantlokal: Restaurant Nordbrücke (Alb. Dressler), Dammstrasse 58.

Auflegung der Gantbedingungen: Vom 31. Juli 1934.

Eingabefrist: Bis 20. Juli 1934.

Grundpfand:

Grundbuchblatt 1490, Plan Blatt 7, Kat. Nr. 3258:

1. Ein Wohnhaus mit Autoremisen a. d. Nordstrasse 249, in Wipkingen-Zürich 10 unter Assek. Nr. 1276 für Fr. 203,000 brandversichert, Schätzung 1931.
2. 4 a 26,3 m² Land, nämlich:
   211,7 m² Gebäudegrundfläche,
   214,6 m² Hofraum und Garten.

Grenzen und Dienstbarkeiten laut Grundprotokoll.

Betreibungsamtliche Schätzung von Ziff. 1 und 2 Fr. 200,000.—.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlage auf Abrechnung der Kaufsumme Fr. 3000 bar zu bezahlen, im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 10, den 30. Juni 1934.

Betreibungsamt Zürich 10:
W. Schwarzenbach.

Kt. Bern *Betreibungsamt Thun* (3399)

Im Pfandverwertungsverfahren gegen Zwald Otto, Kaufmann, in Oberhofen, gelangt Montag, den 13. August 1934, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft zu Rebleuten in Oberhofen, an eine erste öffentliche Steigerung folgende Liegenschaft:

In der Einwohnergemeinde Oberhofen.

Grundstück Nr. 445.

Eine Besitzung im Schneckenbühl, Plan 4, enthaltend:

a) Das Wohnhaus Nr. 434, für Fr. 40,500.— brandversichert;
c) 9,68 Aren Hausplatz, Hofraum, Garten, Anlagen und Acker.

Grundsteuerschatzung: Fr. 46,410.—.
Amtliche Schatzung: » 40,000.—.

Eingabefrist: Bis zum 27. Juli 1934.

Der Forderungstitel ist der Anmeldung beizulegen.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis während 10 Tagen vom vierzehnten Tage vor der Steigerung an auf dem Betreibungsamt Thun.

Thun, den 4. Juli 1934. Betreibungsamt Thun:
Kunz.

Kt. Solothurn *Betreibungsamt Olten-Gösgen* (3421)

Erste betreibungsrechtliche Liegenschaftssteigerung.

Montag, den 23. Juli 1934, nachmittags 3 Uhr, wird im Restaurant «Zentralhof», Hübelistrasse, in Olten, zufolge Grundpfandbetreibung versteigert:

Grundbuch Olten Nr. 291, 24 a 34 m², Rötzmatt.

Darauf steht:

Druckereigebäude

der Firma Tiefdruck A. G., in Olten, mit vollständiger Tiefdruckeinrichtung, bestehend aus Photographie, Aczterei, Schleiferei, Buchdruckerei, mit Schnellpressen und Setzmaschinen, Buchbinderei usw.

Betreibungsamtliche Schätzung der Liegenschaft . . .	Fr.	244,000.—
» » » Zugehörgegenstände	»	97,680.—
Summa:	Fr.	341,680.—

Unter der betreibungsamtlichen Schätzung kann die Liegenschaft an der ersten Steigerung nicht zugeschlagen werden. Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses ab 9. Juli 1934 auf dem Betreibungsamt in Olten.

Betreibungsamt Olten-Gösgen:
i. V. J. Bürgi, Notar.

Kt. Basel-Stadt *Betreibungsamt Basel-Stadt* (3412)

Grundstück-Versteigerung. — I. Gant.

Donnerstag, den 23. August 1934, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Grundpfandbetreibung das nachverzeichnete dem Stoll Alfred Gottlieb, von Schwarzenburg (Bern), gehörende Grundstück gerichtlich versteigert:

Sektion I, Parzelle 370, haltend 5 Aren 71 m², mit Wohnhaus Mittlerestrasse 11, Flügelgebäude, Pissoirgebäude, Kegelbahn.

Brandschatzung Fr. 92,500.—.

Die amtliche Schatzung des Grundstückes inkl. des Wirtschaftsinventars beträgt Fr. 167,659.—.

Beim Zuschlag sind Fr. 2150.— (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Eingabefrist: Bis zum 31. Juli 1934.

Die Pfandgläubiger werden ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftverwaltung) vom 11. August 1934 an zur Einsicht auf.

Basel, den 11. Juli 1934. Betreibungsamt Basel-Stadt.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. F. 295, 296, 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

È indetta un'adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich-Enge* (3266[1])

Schuldner: Roedelsheimer Heinrich, Maschinen und Werkzeuge, Tödistrasse 45, Zürich 2.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichts Zürich, 3. Abteilung: 4. Juli 1934.

Sachwalter: Dr. W. Doerfliger, Rechtsanwalt, Stauffacherquai 20, Zürich 4.

Eingabefrist: Bis zum 27. Juli 1934. Anmeldungen der Forderungen (Wert 4. Juli 1934) unter Beilage der Beweismittel und mit Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: 15. August 1934, 14½ Uhr, im Restaurant «Stauffacher», Werdstrasse 31, in Zürich 4.

Aktenauflage: Vom 4. August 1934 beim Sachwalter.

Ct. de Berne *Arrondissement des Franches-Montagnes* (3269)

Débiteur: Taillard Paul, fabricant d'horlogerie, à Saignelégier.

Date du jugement accordant le sursis: 27 juin 1934.

Commissaire au sursis: L.-H. Frésard, avocat stagiaire, à Saignelégier.

Délai pour les productions: Jusqu'au 31 juillet 1934, inclusivement.

Assemblée des créanciers: Samedi 11 août 1934, à 9½ heures, en la Salle des audiences de l'Hôtel de la Préfecture, à Saignelégier.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 1er août 1934.

Kt. Solothurn *Konkurskreis Balsthal* (3400)

Schuldner: Wüthrich Robert, Garage Modern, Balsthal.

Datum der Bewilligung: 4. Juli 1934.

Sachwalter: Dr. W. von Arx, Fürsprech und Notar, Solothurn, Inhaber der Geschäftsstelle der Bürgschafts- und Treuhandgenossenschaft des Solothurnischen Gewerbes.

Eingabefrist: Bis und mit 31. Juli 1934 (die Forderungen sind Wert 4. Juli 1934 einzugeben).

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben.

Gläubigerversammlung: Montag, den 13. August 1934, nachmittags 2½ Uhr, im Gasthof zum «Rössli», in Balsthal.

Aktenauflage: Vom 2. bis 12. August 1934 im Bureau des bestellten Sachwalters.

Ct. Ticino *Pretura di Locarno* (3270)

Concessione di moratoria.

La Pretura di Locarno comunica di avere accordata una moratoria di due mesi, da oggi, al debitore escusso Chierici Pietro, in Locarno, nominando, quale commissario, il sig. Dr. j. Alfredo Cattori, in Locarno.

Locarno, il 6 luglio 1934. Per la Pretura: D. Degiorgi, assess.

Ct. Ticino *Circondario di Locarno* (3271)

Debitore: Chierici Pietro, fu Vincenzo, negoziante, in Locarno.
Decreto di moratoria: 6 luglio 1934 del Pretore di Locarno.
Commissario del concordato: Dott. jur. Alfredo Cattori, in Locarno.
Termine per la notifica dei crediti: 31 luglio 1934.
Adunanza dei creditori: 22 agosto 1934, alle ore 14.30, nello studio legale Cattori, Via Ramogna, Locarno.
Esame degli atti: Dal 13 agosto in avanti presso il commissario della moratoria, nello studio legale Cattori, in Via Ramogna, Locarno.

Ct. Ticino *Pretura di Locarno* (3272)

Concessione di moratoria.

La Pretura di Locarno comunica la concessione di una moratoria di due mesi, da oggi, alla debitrice escussa Ebel Hélène, mercerie, in Locarno, alla quale venne nominato, in qualità di commissario, il sig. dr. j. Giacomino Cattori, in Locarno.

Locarno, 5 luglio 1934. Per la Pretura: D. Degiorgi, assess.

Ct. Ticino *Circondario di Locarno* (3273)

Debitrice: Ebel Elena, commerciante, Locarno.
Decreto di moratoria: Del 5 luglio 1934 della Pretura di Locarno.
Commissario della moratoria: Giacomino Cattori, Locarno.
Termine per la notifica dei crediti: 30 luglio 1934.
Adunanza dei creditori: 20 agosto 1934, alle ore 14.30, nello studio legale Cattori, Via Ramogna, Locarno.
Esame degli atti: A partire dal 10 agosto presso il commissario, Via Ramogna, Locarno.

Ct. de Vaud *Arrondissement du Pays-d'Enhaut* (3274)

Débiteur: Köfer William, articles de sports, Château-d'Oex.
Date du jugement accordant le sursis: 4 juillet 1934.
Commissaire au sursis concordataire: Préposé aux Faillites, à Château-d'Oex.
Expiration du délai pour les productions: 30 juillet 1934.
Assemblée des créanciers: Jeudi 16 août 1934, à 14 heures, en Salle du Tribunal, à Château-d'Oex.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 5 août 1934.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire
(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Proroga della moratoria
(L. E. F. 295, 4° capoverso.)

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (3413)

Die dem Bertschi-Scherz Walter, Weinhandlung, Kornhausplatz Nr. 11, in Bern, bewilligte Nachlasstundung ist vom Nachlassrichter um 2 Monate, bis und mit dem 15. September 1934 verlängert worden.

Bern, den 10. Juli 1934. Der Sachwalter: C. Hertig, Notar, Spitalgasse 34, Bern.

Kt. Bern *Konkurskreis Frutigen* (3393)

Durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Frutigen vom 9. Juli 1934 wurde die dem Schmid Oskar, zum Hotel «National», in Adelboden, bewilligte Nachlasstundung um zwei Monate, d. h. bis 9. September 1934 verlängert.

Frutigen, den 9. Juli 1934. Der Sachwalter: A. Bütikofer, Notar.

Ct. Ticino *Circondario di Locarno* (3384)

Con decreto pretoriale del 5 luglio 1934 è stata prorogata di due mesi la moratoria a suo tempo concessa a Schulthess Maria, in Ascona.

L'adunanza dei creditori già indetta per il 17 corrente viene colla presente rinviata al giorno 10 settembre 1934, alle ore 14, nella sala delle Udienze della Pretura di Locarno.

A partire dal 31 agosto 1934, gli atti possono essere esaminati presso il sottoscritto commissario, Piazza Grande, Locarno.

Il commissario del concordato: Avv. H. Brunner.

Ct. Ticino *Circondario di Mendrisio* (3385)

Si rende noto che il Pretore ha concesso, in data 27 giugno 1934, una proroga di due mesi, a far tempo dalla scadenza del primo termine, nella procedura di moratoria a scopo di concordato concessa a Cereghetti Nino, Chiasso.

Mendrisio, 5 luglio 1934. Il commissario del concordato: Avv. G. Catenazzi.

Widerruf der Nachlasstundung — Révocation du sursis concordataire
(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

Kt. Basel-Land *Obergericht in Liestal* (3408)

Mit Beschluss vom 29. Juni 1934 hat das Obergericht als Nachlassbehörde die dem Heiniger Emil, Baumeister, in Liestal, unterm 12. Juni 1934 bewilligte Nachlasstundung widerrufen.

Liestal, den 10. Juli 1934. Kanzlei des Obergerichts.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato
(L. E. F. 304, 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Bern *Richteramt I Bern* (3275)

Schuldner: Steinegger Ernst, früher Hotelier zum Bernerhof, in Luzern, nun Vertreter, Gutenbergstrasse 25, Bern.

Datum der Verhandlung: Donnerstag, den 26. Juli 1934, vormittags 8.15 Uhr, vor Richteramt I Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause Bern.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermine selbst anbringen.

Bern, den 6. Juli 1934. Der Nachlassrichter: Jäggi.

Kt. Bern *Richteramt Nidau* (3371/2)

Schuldner:
1. Hänzi Fritz, Schreiner, Orpund,
2. Kuhn Hermann, Schreiner, Orpund,

beide Inhaber der Kollektivgesellschaft Hänzi & Kuhn, Bau- und Möbelschreinerei, Orpund, deren Nachlassvertrag am 8. Juni 1934 bestätigt worden ist.

Verhandlungstermin: Freitag, den 13. Juli 1934, vormittags 9 Uhr, vor Richteramt Nidau im Schlosse daselbst.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Nidau, den 6. Juli 1934. Der Gerichtsschreiber: Ehrsam.

Ct. de Berne *Tribunal de Neuveville* (3276)

Débiteur: Rubin Auguste, scierie, à Neuveville.

L'audience est fixée au vendredi: 20 juillet 1934, à 15 heures, en la Salle d'audience du Tribunal, Hôtel de la Préfecture, à Neuveville.

Neuveville, le 5 juillet 1934. Le président du Tribunal: O. Schmid.

Kt. Luzern *Amtsgerichtspräsident von Entlebuch* (3414)

Schuldner: Stadelmann Franz Josef, Landwirt, Schwand, Entlebuch.

Verhandlung: Donnerstag, den 19. Juli 1934, 16 Uhr, im Gerichtssaal, in Entlebuch.

Allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

Entlebuch, den 10. Juli 1934. Aus Auftrag: Der gerichtlich bestellte Sachwalter: J. Vogel, Konkursbeamter.

Ct. de Fribourg *Tribunal de la Sarine, à Fribourg* (3415)

Faillie: Société coopérative ouvrière et socialiste de consommation L'Avenir, à Fribourg.

Jour, heures et lieu de l'audience: Mardi 17 juillet 1934, à 10 heures, à la Salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.

Fribourg, le 10 juillet 1934. Le président du Tribunal: X. Neuhaus.

Ct. Ticino *Pretura di Locarno* (3373)

La Pretura di Locarno rende noto di aver fissato l'udienza del giorno 16 corrente, alle ore 9 ant., per la discussione sulla proposta di omologazione del concordato proposto in sede fallimentare dal fallito Kälin Carlo, tipografo, in Locarno; ed avverte i creditori del loro diritto di opporsi, in detta udienza, alla omologazione, a sensi degli art. 304, 317 L. F. E. F.

Locarno, il 6 luglio 1934. Per la Pretura: D. Degiorgi, assess.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Moudon* (3386)

Faillie: Fabrique de meubles et Manufacture d'articles en bois Estavayer-le-Lac S. A., dont le siège est à St-Cierges.

Jour, heures et lieu de l'audience: Jeudi 19 juillet 1934, à 14 heures, en Maison de Ville, à Moudon, Salle du Tribunal civil.

Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour y faire valoir leurs moyens d'opposition.

Moudon, le 6 juillet 1934. L'Office des Faillites: F. Paccaud.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

Kt. Bern *Richteramt I Bern* (3387)

Schuldner: Flückiger Emil, Schneidermeister, früher Gesellschaftsstrasse 18 a, in Bern, nun Mittelstrasse 16 a, Biel.

Datum der Bestätigung: 26. Juni 1934.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Bern, den 7. Juli 1934. Der Nachlassrichter: Jäggi.

Kt. Bern *Richteramt I Bern* (3388)

Schuldnerin: Firma Kuert J. Gottl.'s Witwe, Wein- und Likörhandlung, Murtenstrasse 34, Bern.

Datum der Bestätigung: 26. Juni 1934.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Bern, den 7. Juli 1934. Der Nachlassrichter: Jäggi.

Ct. de Berne *Tribunal de première instance de Courtelary* (3416)

Débitrice: La société anonyme Fabrique d'horlogerie Minerva S. A. (F. o. s. du c. du 12 mars 1934, n° 59, page 650), à Villeret.

Date de l'homologation: 29 juin 1934.

Nature du concordat (concordat par abandon d'actif).

Commission de liquidation: MM. Frepp, avocat, Sauvant, directeur de banque, à St-Imier, et Hausener, chef d'atelier, à Villeret.

La commission a été invitée à introduire la procédure de collocation de la L. P.

Co jugement est exécutoire.

Courtelary, le 10 juillet 1934. Le président du Tribunal: Jacot.

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (3409)

Die Nachlassbehörde von Solothurn Lebern hat unterm 28. Juni 1934 den Nachlassvertrag (Porzentvergleich) der Firma Gerber Gebr., Fensterfabrik, in Grenchen, bestätigt

Solothurn, den 10. Juli 1934. Der Gerichtsschreiber: A. Obi.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal de Neuchâtel* (3265²)

Débiteurs: Latour & Cie., vins en gros, à Môtiers.
Commissaire: M° Georges Vaucher, avocat, à Fleurier.
Date du jugement d'homologation: 5 juillet 1934.

Neuchâtel, le 5 juillet 1934.

Le greffier du Tribunal cantonal: J. Calame.

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat

(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

Ct. de Berne *Tribunal de première instance de Courtelary* (3418)

Débiteur: Wuilleumier Fernand, menuisier aux Reussilles, associé responsable de la société en nom collectif «Wuilleumier & Grossenbacher», menuiserie, aux Reussilles (F. o. s. du c. du 10 octobre 1931, n° 236, page 2172).

Jugement de refus d'homologation: 29 juin 1934.
Ce jugement est exécutoire.

Courtelary, le 10 juillet 1934. Le président du Tribunal: Jacot.

Ct. de Berne *Tribunal de première instance de Courtelary* (3419)

Débiteurs: Wuilleumier et Grossenbacher, menuserie, aux Reussilles (F. o. s. du c. du 10 octobre 1931, n° 236, page 2172).

Jugement de refus d'homologation: 29 juin 1934.
Ce jugement est exécutoire.

Courtelary, le 10 juillet 1934. Le président du Tribunal: Jacot.

Ct. de Vaud *Arrondissement d'Yverdon* (3417)

Débiteur: Studer Ernest, ancien imprimeur, à Yverdon.
Date du jugement: 4 juillet 1934.

Yverdon, le 10 juillet 1934. Le commissaire: A. Cand, not.

Bäuerliches Sanierungsverfahren — Procédure d'assainissement agricole

(Bundesbeschluss vom 13. April 1933.) (Arrêté fédéral du 13 avril 1933.)

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (3374)

Schuldenruf.

Die Gläubiger der Ryf-Ryf Marie, Wwe, Verpächterin, in Selzach, werden hiedurch aufgefordert, binnen 14 Tagen ihre Forderungen unter Angabe der allfällig dafür bestehenden Pfänder und anderer Sicherheiten bei der Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern in Solothurn, Wert: 27. Juli 1934, schriftlich anzumelden, unter der Androhung, dass im Falle der Unterlassung, der Sanierungsvorschlag auch für die nicht bekannten Gläubiger verbindlich ist (Art. 14 des B. B.).

Solothurn, den 5. Juli 1934.

Der Gerichtsstatthalter von Solothurn-Lebern: Dr. P. Allemann.

Pfandnachlassverfahren und Nachlasstundung

(Bundesbeschluss vom 30. September 1932.)

Procedura del concordato ipotecario ed ordinario

(Decreto federale del 30 settembre 1932.)

Kt. Obwalden *Konkurskreis Engelberg* (3420)

Nachlasstundung und Eröffnung des Pfandnachlassverfahrens.

(Art. 293—297 und 300 SchKG. und Bundesbeschluss vom 30. September 1932, Art. 33)

Der Hotelfirma Cattani Gebrüder, in Engelberg, ist durch Entscheid des Präsidenten der Obergerichtlichen Justizkommission von Obwalden in Sarnen vom 19. Juni 1934, eine Nachlasstundung von 4 Monaten und gleichzeitig Eröffnung des Pfandnachlassverfahrens im Sinne des Bundesbeschlusses vom 30. September 1932 bewilligt worden. Als Sachwalter wurde der Unterzeichnete ernannt.

Das Pfandnachlassverfahren erstreckt sich auf die auf folgenden Liegenschaften haftenden Pfandforderungen:

«Riedmatt» mit Grand Hôtel und Kurhaus, in Engelberg,
«Acherli» mit Hotel Titlis, in Engelberg,
Hotel Engel, in Engelberg,

samt dem mitverpfändeten Hotel- und Wirtschaftsmobiliar und die sämtlichen darauf lastenden Grundpfandforderungen und Zinse.

Die Pfand- und Kurrentgläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit dem 18. August 1934 beim unterzeichneten Sachwalter schriftlich anzumelden, unter Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären. Die Pfandgläubiger werden ersucht, ihre Zinsforderungen bis 18. August 1934 zu berechnen, die Pfandtitel einzureichen und evtl. Bürgen bekannt zu geben.

Die Anordnung der Gläubigerversammlung und die Auflage der Akten erfolgt nach Erhalt des Berichtes der Pfandschätzungskommission.

Luzern, den 9. Juli 1934. Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Ad. Huber-Blesi, Frankenstrasse Nr. 12, Luzern.

Kt. Graubünden *Bezirksaml Plessur* (3389)

Die Verhandlungen in Sachen Tagmann Ernst, Hôtel Belvédère-Terrasse und Tanneck, Arosa, betreffend Eröffnung des Pfandnachlassverfahrens und Erteilung einer Nachlasstundung finden am Dienstag, den 17. Juli 1934, vormittags 9 Uhr, vor Bezirksgerichtsausschuss Plessur, im Amtsgebäude am Kornhausplatz in Chur statt.

Die Gläubiger des Gesuchstellers können ihre Einwendungen gegen das oberwähnte Gesuch des letzteren schriftlich bis zum 17. Juli 1934 beim Bezirksgerichtsausschuss Plessur oder mündlich anlässlich der Verhandlung anbringen.

Chur, den 7. Juli 1934. Bezirksgerichtsausschuss Plessur.

Ct. Ticino *Circondario di Locarno* (3401)

Proroga di moratoria per concordato ipotecario ed ordinario

Con decreto 13 giugno 1934 della Camera Esecuzione e Fallimenti del Tribunale d'Appello, la moratoria per concordato ipotecario ed ordinario concessa con precedente decreto 7 dicembre 1933, confermato con sentenza 5 marzo 1934 del Tribunale Federale, a Schrämli-Bucher Eredi fu Alfredo, comproprietari dell'Albergo Metropole, in Locarno: Elisa Schrämli-Bucher, Elsi Schrämli, Ernst Schrämli, Olga Schrämli, Max Schrämli ed Erwin Schrämli,

è stata prorogata di altri quattro mesi

La data dell'assemblea dei creditori e la pubblicazione degli atti del concordato saranno comunicati mediante speciale avviso sul Foglio Officiale del Ct. Ticino.

Locarno, 5 luglio 1934.

Il commissario del concordato ipotecario: Adolfo Janner.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Bern *Richteramt I Bern* (3375)

Weibel Werner, Reklameartikel und Patentneuheiten, Wylerstrasse Nr. 23 in Bern, hat ein Nachlasstundungsgesuch eingereicht. Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Dienstag, den 17. Juli 1934, nachmittags 3 Uhr 30, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39 im Amthause. Der Gesuchsteller hat persönlich zu erscheinen. Die Gläubiger des Weibel Werner können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlasstundung nur schriftlich bis zum 16. Juli 1934 bei der Kanzlei des Richteramtes II Bern einreichen.

Bern, den 6. Juli 1934.

Der Nachlassrichter: Jäggi.

Kt. Bern *Richteramt II Biel* (3402)

Voumard-Comtesse Georges, Handlung, Reitschulstrasse 7, in Biel, hat beim Richteramt II Biel ein Nachlasstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Dienstag, den 17. Juli 1934, vormittags 9 Uhr, vor Richteramt II Biel im Amtbause daselbst.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Nachlasstundung nur schriftlich einreichen bis zum 16. Juli 1934.

Biel, den 9. Juli 1934.

Der Gerichtspräsident II als erstinstanzlicher Nachlassrichter: Ludwig.

Kt. Bern *Richteramt Nidau* (3376)

Die Kollektivgesellschaft Schertenleib & Zangger, Baugeschäft, in Safnern, hat beim Gerichtspräsidenten von Nidau ein Nachlasstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme der Gesuchstellerin und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Donnerstag, den 12. Juli 1934, vormittags 9 Uhr, vor Richteramt Nidau, im Schlosse daselbst.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Nachlasstundung im Termine mündlich anbringen oder vor demselben schriftlich einreichen.

Nidau, den 6. Juli 1934. Der Gerichtsschreiber: Ehrsam.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich* (3377)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich

hat am 6. Juli 1934

in Sachen

Altorfer Söhne & Co. A.-G., Wasserwerkstrasse 143, Zürich 10, Schuldnerin,

vertreten durch die Rechtsanwälte Dres. G. & D. Edlin, Bahnhofstrasse 5, Zürich 1,

sowie einer Anzahl Gläubiger als Gesuchsteller,

betreffend Insolvenzerklärung und Aufschub

verfügt:

1. Der am 3. Mai 1934 der Altorfer Söhne & Co. A.-G., Wasserwerkstrasse Nr. 143, Zürich 10, bewilligte Aufschub der Konkurseröffnung wird bis 15. August 1934 verlängert.
2. Mitteilung an die Gläubiger durch einmalige Publikation in den mit Verfügung vom 3. Mai 1934 genannten Blättern.

Bezirksgerichtskanzlei Zürich:
Der Substitut: Dr. Bosshard.

Kt. Aargau *Konkurskreis Zofingen* (3262²)

Konkursaufschub.

Mit Beschluss vom 23. Juni 1934 hat das Bezirksgericht Zofingen der Firma Hüssy & Co., A.-G., Weberei, Färberei, Bleicherei, Appretur und Mercerisieranstalt, in Safenwil, einen Konkursaufschub von 6 Monaten, d. h. bis 23. Dezember 1934, im Sinne von Art. 657, Abs. 3, O. R. bewilligt und den Unterzeichneten zum Kurator ernannt.

Während des Konkursaufschubes dürfen gegen die Schuldnerin Betreibungen weder angehoben, noch fortgesetzt werden.

Die Gläubiger der Firma Hüssy & Co. A.-G. werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 30. Juni 1934, unter Angabe allfälliger Pfand-, Retentions- oder Vorzugsrechte, bis 10. August 1934 dem Kurator schriftlich anzumelden unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über einen eventuellen späteren Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Zürich, den 4. Juli 1934.

Der gerichtlich bestellte Kurator:
Dr. H. Weber.
Schweizerische Revisionsgesellschaft A.-G.
Zürich, Bahnhofstrasse 44.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Sanitäre Anlagen, Heizungen usw. — 1934. 6. Juli. **Benz & Cie.,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1933, Seite 14), Handel und Installation in sanitären Anlagen, Heizungen und Abwasserreinigungsanlagen. Die Kommanditeinlage des Kommanditärs Otto Benz, jun., wurde von Fr. 10,000 auf Fr. 30,000 erhöht.

6. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Allgemeine Schweizerische Annoncen-Expedition J. Hort, Schweizer-Annoncen A.-G.,** in Lausanne, mit Zweigniederlassung unter derselben Firma in Zürich (S. H. A. B. Nr. 55 vom 7. März 1930, Seite 494), hat in den Generalversammlungen vom 6. September 1933, 30. November 1933 und 16. März 1934 ihre Statuten revidiert und damit die Sitzverlegung des Hauptsitzes nach Basel beschlossen. Die Firma lautet nun **Schweizer Annoncen A. G., Allgemeine Schweizerische Annoncen-Expedition (Annonces Suisses S. A., Société Générale Suisse de Publicité) (Annunci Svizzeri S. A., Società Generale Svizzera di Pubblicità).** Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb eines schweizerischen Annoncengeschäftes und ähnlicher Geschäfte. Das Aktienkapital von Fr. 720,000 wurde durch völlige Abschreibung von 645 Inhaberaktien zu Fr. 100 und 791 Inhaberaktien zu Fr. 500 und durch 80%ige Abschreibung auf dem Nominalwert der übrigen Aktien um Fr. 668,000 auf Fr. 52,000 herabgesetzt und durch Ausgabe von 2000 Namenaktien zu Fr. 25 sowie von 980 Namenaktien zu Fr. 100 um Fr. 148,000 erhöht auf nunmehr Fr. 200,000, eingeteilt in 509 Inhaberaktien zu Fr. 100, 55 Inhaberaktien zu Fr. 20, 2000 Namenaktien zu Fr. 25 und 980 Namenaktien zu Fr. 100. Von den neu ausgegebenen Aktien wurden die 2000 Namenaktien zu Fr. 25 und 630 Namenaktien zu Fr. 100 durch Verrechnung mit Forderungen der Aktienzeichner an die Gesellschaft liberiert. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus 3—9 Mitgliedern. Jacques Hort, Max Schmidt, Alexander Sudheimer, Arthur Prod'hom und Paul Courvoisier sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschriften der drei ersten sind erloschen. Dem Verwaltungsrat gehören nunmehr an: Hans Bühler, Buchdrucker, von Basel, in Pratteln, Präsident; Ernst Bühler, Direktor, von und in Basel; Ferdinand Kugler, Redaktor, von und in Basel; Dr. Georg Capitaine, Advokat, von Roches (Bern), in Genf; Fritz Furrer, Direktor, von Zürich, in La Tour-de-Peilz; Dr. Ludwig Schneller, Rechtsanwalt, von und in Zürich, und Dr. Rudolf Keel, Stadtrat, von Rebstein und Rorschach, in St. Gallen, weitere Mitglieder. Einzelunterschrift führt der Präsident Hans Bühler als Direktor. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ferner ernannt Louis Treu-Rösch, von und in Basel. Der Einzelprokurist Jakob Leu wohnt nun in Basel.

6. Juli. **Konsumgenossenschaft « Einwohnerverein Wädenswil »,** in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 187 vom 13. August 1929, Seite 1658). Carl Büchi-Keller, Otto Höhn, Heinrich Egli, Eduard Frick und Victor Frey sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des erstgenannten ist erloschen. Der bisherige nicht zeichnungsberechtigte Beisitzer Emil Hauser-Schwarzenbach ist zum Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift ernannt worden. Neu wurden in den Vorstand als Beisitzer ohne Unterschrift gewählt: Jean Dunkel, Vertreter; Karl Wellinger, Fabrikant; Arthur Joss, Verwalter; Hans Zahner, Kaufmann; alle von und in Wädenswil, und Gottfried Lattmann, Kaufmann, von Hütten, in Wädenswil. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv und der Verwalter einzeln.

Technische Spezialitäten. — 6. Juli. « Impexal », Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 69 vom 23. März 1933, Seite 702), Handel, Fabrikation, Verwertung, Import und Export technischer Spezialitäten. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Juni 1934 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft deren Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Durchführung der Liquidation ist einer Liquidationskommission, bestehend aus den bisherigen Vorstandsmitgliedern Emil Hug, Willy F. Bommeli und Albert Gründler sowie dem Verwalter Hans Bauert, übertragen, welche für die Firma **Impexal in Liq.** wie bisher (erstere drei zu zweien kollektiv und letzterer einzeln) die rechtsverbindliche Unterschrift führen.

6. Juli. **Pensionsfonds der Firma Robert Schmid's Sohn,** in Gattikon-Thalwil (S. H. A. B. Nr. 120 vom 24. Mai 1930, Seite 1112). Durch Beschluss des Stiftungsrates und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde (Bezirksrat Horgen) d. d. 22. Mai 1934 wird der Name der Stiftung abgeändert auf **Pensionsfonds der Firma Robert Schmid's Sohn Aktiengesellschaft.** Dr. Robert Beck ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat und zugleich als Präsident mit Kollektivunterschrift gewählt Dr. Otto Lutz-Schmid, Apotheker, von und in Winterthur.

Restaurant. — 6. Juli. Die Firma **Frau Therese Miller,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 248 vom 29. September 1920, Seite 1859), Betrieb des Restaurants Café Miller, Restaurationsbetrieb, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Zürich 1, Oberdorfstrasse 13.

Corsets, Wäsche. — 6. Juli. Die Firma **Frau Helene Alini-Frey,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 76 vom 3. April 1934, Seite 857), Handel in Corsets und Wäsche, wird infolge Ehescheidung der Inhaberin abgeändert in **Helene Frey.** Die Inhaberin ist Bürgerin von Basel.

Silberwaren. — 6. Juli. Der Inhaber der Firma **Fritz Spitzbarth-Grieb,** in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 39 vom 14. Februar 1920, Seite 274), Fabrikation und Detailverkauf von Silberwaren, wohnt in Zürich 8.

Gasthof. — 6. Juli. Inhaber der Firma **Fritz Gubler,** in Bauma, ist Fritz Gubler, von Pfäffikon (Zürich), in Bauma. Gasthofbetrieb. Zur Tanne.

Handelsgärtnerei. — 6. Juli. Inhaber der Firma **Arnold Vogt,** in Erlenbach, ist Arnold Otto Vogt-Bühr, von Güttingen (Thurgau), in Erlenbach. Die Firma erteilt Einzelprokura an Rösli Vogt geb. Bühr (Ehefrau des Inhabers). Gartenbau, Handelsgärtnerei, Kultur winterharter Zierpflanzen. Zollerstrasse.

Strickwaren. — 6. Juli. Gustav Alfred Leisinger, von Davos (Graubünden), in Zürich 8, Joh. Julius Hefti, von Leuggelbach (Glarus), und Franz Gubser, von Wallenstadt (St. Gallen), beide in Zürich 2, haben unter der Firma **Leisinger & Co.,** in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1934 ihren Anfang nahm. Fabrikation von Strickwaren. Rennweg 11.

6. Juli. **Süssmostverband Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 229 vom 30. September 1927, Seite 1734). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Mai 1934 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft deren Auflösung beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Diese Firma wird im Handelsregister gelöscht.

6. Juli. **Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società die Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation),** mit Gesellschaftssitz in Basel, Geschäftssitz in Zürich und Depositenkasse Bellevueplatz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 16 vom 20. Januar 1934, Seite 178). Infolge seiner Wahl zum Direktor des Sitzes Basel ist die Zeichnungsberechtigung des Emil Hindenlang, bisher stellvertretender Direktor bei der Generaldirektion in Basel, für den Sitz Zürich und die Depositenkasse Bellevueplatz erloschen.

Papierhandel usw. — 6. Juli. In der Firma **Otto Künzli,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 227 vom 29. September 1926, Seite 1717), wird die Geschäftsnatur abgeändert in: Papierhandel, Agentur und Import.

6. Juli. **Färberkrankenkasse Zürich,** Genossenschaft, mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1934, Seite 23). Arnold Ringier und August Haab sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des ersten ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Emil Egli ist nunmehr Präsident. Karl Funk (bisher Beisitzer) ist zum Kassier gewählt worden. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Emil Tanner, Commis, von Richterswil, in Zürich, als Vizepräsident, und Adalbert Schwarz, Dreher, deutscher Staatsangehöriger, in Schlieren, als Beisitzer. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen je zu zweien kollektiv.

Drogen, Kolonialwaren. — 6. Juli. In der Firma **J. B. Klingler,** in Männedorf (S. H. A. B. Nr. 48 vom 2. März 1894, Seite 191), wird die Geschäftsnatur abgeändert auf Import von und Handel mit Drogen, Kolonialwaren und Futtermitteln. Das Geschäftslokal befindet sich jetzt an der Bergstrasse.

Baugeschäft. — 6. Juli. Der Inhaber der Firma **A. Weilenmann,** in Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 130 vom 7. Juni 1933, Seite 1365), ist Bürger von Winterthur und Wetzikon.

6. Juli. **Aktiengesellschaft für Erz- & Metallhandel,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 113 vom 19. Mai 1931, Seite 1082). Der Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft erteilt Einzelprokura an Sali Dreifus, von Ober-Endingen (Aargau), in Zürich.

Kolonial- und Gemischtwaren. — 6. Juli. Die Firma **Emil Tobler,** in Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 115 vom 19. Mai 1917, Seite 807), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Handel in Kolonial- und Gemischtwaren.

Bonbons, Biscuits, Waffeln usw. — 6. Juli. **August Peter Aktiengesellschaft,** in Oberrieden (S. H. A. B. Nr. 96 vom 26. April 1930, Seite 895). Die Prokura von Josef Weyermann ist erloschen.

6. Juli. Die Firma **Ernst Beck-Balsiger, Buchdruckerei Hottingen,** in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 266 vom 13. November 1930, Seite 2318), Buchdruckerei und Verlag, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Sägerei, Holzhandlung. — 6. Juli. Die Firma **Jakob Bachmann,** in Wila (S. H. A. B. Nr. 16 vom 20. Januar 1934, Seite 179), Sägerei, Holzhandlung, Hobelwerk, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die neue Firma « J. & A. Bachmann », in Wila, erloschen.

Jakob Bachmann und Alois Bachmann, beide von Kloten, in Wila, haben unter der Firma **J. & A. Bachmann,** in Wila, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1934 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passven der erloschenen Firma « Jakob Bachmann », in Wila. Sägerei, Holzhandlung, Hobelwerk. Aegentswilerstrasse.

Beleuchtungskörper. — 6. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Jean Jenny-Schiess Aktiengesellschaft in Liq.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 101 vom 2. Mai 1932, Seite 1054), Engroshandel mit Beleuchtungskörpern usw., hat die Liquidation beendigt. Diese Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Möbel, Bettwaren, Teppiche. — 1934. 7. Juli. Aus dem Verwaltungsrat der **Aktiengesellschaft H. Käser & Cie.,** Möbel-, Bettwaren- und Teppichgeschäft, in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 43 vom 21. Februar 1933, Seite 422) ist das Mitglied Ernst Lüthi ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Paul Stalder, von Rüegsau, Fürsprecher, in Langenthal, ohne Unterschriftsberechtigung.

7. Juli. Die Firma **Tuch- & Knüpfteppichfabrik A. G. Lotzwil (Fabrique de Draps et de Tapis à points noués S. A. Lotzwil),** mit Sitz in Lotzwil (S. H. A. B. Nr. 73 vom 30. März 1932, Seite 751) erteilt Kollektivprokura an Hans Leutwyler, Kaufmann, von Lupfig, in Langenthal, in dem Sinne, dass er kollektiv mit je einem der zeichnungsberechtigten Mitglieder des Verwaltungsrates für die Gesellschaft zu zeichnen befugt ist.

Bureau Bern

22. Juni. Die Firma **Rafab-Radium-Fabrikate Bern,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1933, Seite 406) hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Juni 1934 ihre Statuten revidiert und dabei als französische Firma aufgenommen **Rafab, Produits Radium Berne S. A.** Die deutsche Firma lautet nun **Rafab-Radium-Fabrikate Bern A. G.** Die Aktionäre haben die Reduktion des Aktienkapitals von bisher Fr. 100,000 auf Fr. 29,600 beschlossen, durch Abstempelung von 88 Aktien von bisher Fr. 1000 auf Fr. 200 und Aufteilung von 12 Aktien von bisher Fr. 1000 in 60 Aktien von je Fr. 200. Der neue Art. 5 der Statuten lautet nunmehr: Das Aktienkapital beträgt Fr. 29,600, eingeteilt in 148 Namenaktien zu nominell Fr. 200. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus 2—4 Mitgliedern. Die bisherigen Verwaltungsräte sind ausgeschieden, nämlich: Dr. Rudolf Mäder und Fritz Günther-Dennler. Deren Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat wurde neu aus 2 Mitgliedern bestellt und zwar mit: Wilhelm Kaufmann, von Hellsau und Bern, Kaufmann, in Bern, als Präsident, und Wwe. Luise Günther geb. Dennler, von Thörigen, ohne Beruf, in Thun, als Beisitzer. Sie führen je Einzelunterschrift. Das Geschäftslokal der Gesellschaft befindet sich nun: Marienstrasse Nr. 29 (beim Präsidenten).

Käserei. — 6. Juli. Die Firma **G. Hofmann,** Käserei, in Oberbottigen (Bern-Bümpliz) (S. H. A. B. Nr. 310 vom 11. November 1898, Seite 1289), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Musikhaus. — 6. Juli. Firma **Weber-Lanz,** in Bern, Betrieb des «Odeon»-Musikhauses etc. (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1927, Seite 127). Die Geschäftsnatur wird erweitert durch: Betrieb einer Radio- und Grammophon-Reparaturwerkstatt, Verkauf von Photo- und Kino-Apparaten und Zubehör, Betrieb eines Photolaboratoriums, Konstruktion und Verkauf von Radio-Apparaten und Verstärkeranlagen, Vertretungen aller Art. Die Fabrikation und Vertrieb des Trockenfeuerlöscher «Lanz» wird aufgehoben.

Garage usw. — 7. Juli. Willi Gempeler, von Frutigen, in Gümmenen, Gemeinde Mühleberg, und Martin Nencki, von und in Bern, haben unter der Firma **Gempeler & Nencki,** in Bern-Bethlehem eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1934 ihren Anfang nahm. Garagebetrieb mit Service, Handel in Automobilen. Bethlehem-Murtenstrasse.

7. Juli. Aus dem Stiftungsrat (Kuratorium) der Firma **Robert Aeschbacher-Stiftung,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 26 vom 30. Januar 1920, Seite 177), sind Albert Stettler und Daniel Huber ausgeschieden; deren Zeichnungsberechtigung ist erloschen. In den Stiftungsrats-Versammlungen vom 8. Juni 1925 und 26. Juni 1934 wurden neu gewählt: als Mitglieder des Kuratoriums: Dr. phil. Samuel Joss, Gymnasiallehrer und Hans Buchmüller, Waisenhausvorsteher, beide von und in Bern. Namens der Stiftung zeichnen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär oder einem andern Mitgliede.

7. Juli. Kollektivgesellschaft **Wimpf & Co. Auskunftei,** in Bern (S. H. A. B. Nr. 29 vom 5. Februar 1932, Seite 297). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht. Die Aktiven gehen über auf die Firma «Auskunftei Wimpf & Co. Aktiengesellschaft», in Bern.

7. Juli. Unter der Firma **Auskunftei Wimpf & Co. Aktiengesellschaft,** mit Sitz in Bern, hat sich auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Statuten datieren vom 30. Juni 1934. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb eines Auskunfteibureaus, welches gegen Entgelt Auskünfte über Personen, Firmen und Sachen erteilt, Beobachtungen und Nachforschungen durchführt zwecks Ermittlung und Nachweis von Tatsachen, die der Klient kennen zu lernen oder zu beweisen wünscht. Die Gesellschaft übernimmt zu diesem Zwecke die Weiterführung des bisher von der Kollektivgesellschaft «Wimpf & Co. Auskunftei», mit Sitz in Bern, betriebenen Auskunfteibureaus. Das Grundkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu nominell Fr. 100 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt von Luise von Aesch-Marquardt in Bern ein komplettes Bureaumobiliar, gemäss Verzeichnis vom 25. Juni 1934 zum Preise von Fr. 4000 und von der Kollektivgesellschaft «Wimpf & Co. Auskunftei» diverse Aktiven, gemäss Schlussinventar vom 23. Juni 1934 im Schatzungswerte von Fr. 1153.75 sowie andere, nicht bestimmbare Vermögenswerte, die ausgebaute Organisation des Informationsdienstes, pendente und noch eingehende Aufträge, Drucksachen etc. zum Preise von Fr. 5500. An Zahlungsstatt erhalten: Frau L. von Aesch-Marquardt 40 und Fritz von Aesch, Kaufmann, in Bern, 55 Gesellschaftsaktien. Die gesetzlich erforderlichen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Verwaltungsratsmitglied: Fritz von Aesch, von Grossaffoltern, Kaufmann, in Bern. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bollwerk Nr. 31.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1934. 5. Juli. Die Kommanditgesellschaft **H. Burkhalter & Co. «Premo»-Lichtreklame,** mit Sitz in Luzern, moderne Werbung, Lichtreklame, sowie Beteiligung an verwandten Betrieben (S. H. A. B. Nr. 251 vom 26. Oktober 1933, Seite 2499) (Gesellschafter: Hans Burkhalter, Komplementär und Kommanditäre: Hans Farner und Eduard Graber), ist nach beendeter Liquidation erloschen.

Autotransporte. — 6. Juli. Die Firma **Josef Lustenberger,** Transportunternehmungen mit Auto jeder Art, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 281 vom 30. November 1933, Seite 2801) verzeigt als Geschäftsdomizil nunmehr: Eichmattstrasse 2.

Gipsergeschäft. — 6. Juli. Die Firma **Leonhard Haas,** Gipsergeschäft, Reussbühl, Gemeinde Littau (S. H. A. B. Nr. 94 vom 23. April 1927, Seite 739) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

6. Juli. **Unfallkasse Schweizerischer Schreinermeister,** Genossenschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 41 vom 19. Februar 1934, Seite 448). Als weiteres Mitglied wurde in den Vorstand ohne Unterschrift gewählt: August Kefes, Schreinermeister, von Basel, wohnhaft in Basel.

Restaurant. — 6. Juli. Inhaber der Firma **Fritz Fries,** in Luzern, ist Fritz Fries von Neuenkirch, wohnhaft in Luzern. Betrieb des Restaurant Merkur. Merkurstrasse 1.

Zug — Zoug — Zugo

1934. 28. April. Die Firma **F. Wolf, Consumgeschäft,** in Cham, Spezereien, Droguen, Farb- und Kolonialwaren, Wein und Spirituosen (S. H. A. B. Nr. 40 vom 6. Februar 1901), Seite 157), ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Fridolin Wolf, z. Consum».

Inhaber der Firma **Fridolin Wolf, z. Consum,** in Cham, ist Fridolin Wolf, von Neuenkirch (Luzern), in Cham. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «F. Wolf, Consumgeschäft». Lebensmittel, Kolonialwaren, Drogerie und Sanitätsgeschäft.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Boulangerie, épicerie. — 1934. 5 juillet. La raison **Irénée Balmat,** boulangerie, épicerie, à Vaulruz (F. o. s. du c. du 25 janvier 1924, nº 20, page 141), est radiée ensuite de départ du titulaire.

Commerce de bétail. — 5 juillet. La raison **Pierre Yerly,** marchand de bétail et boucherie, à Sâles (F. o. s. du c. du 2 octobre 1928, nº 231, page 1885), fait inscrire qu'il renonce au commerce de boucherie.

Commerce de bétail. — 5 juillet. La raison **Emile Gobet,** commerce de bétail, exportation, à Sâles (F. o. s. du c. du 24 juin 1912, nº 159, page 1146), est radiée ensuite de renonciation.

Hôtel. — 5 juillet. Le chef de la raison **Lina Cottier-Vonlanthen,** à Bellegarde, est Lina Cottier, née Vonlanthen, épouse d'Albert, dûment autorisée dans le sens de l'art. 167 C. c. s, domiciliée à Bellegarde et originaire de Bellegarde. Exploitation de l'Hôtel de la Cascade. Au Village.

Commerce de bétail. — 5 juillet. La raison **Félicien Savary,** commerce de bétail, à Riaz (F. o. s. du c. du 27 mai 1925, nº 120, page 925), est radiée ensuite de renonciation.

Epicerie, mercerie, etc. — 5 juillet. La raison **Eugène Blanc,** épicerie, mercerie, débit de pain et vins, à Corbières (F. o. s. du c. du 14 janvier 1920, nº 12, page 76), est radiée ensuite de renonciation.

Bois de construction, chauffages. — 5 juillet. La raison **Alphonse Thurler,** bois de constructions, chauffages et scierie, à Bellegarde (F. o. s. du c. du 4 juillet 1918, nº 156, page 1095), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Epicerie, mercerie. — 5 juillet. **Lucien Jordan,** épicerie, mercerie, à Montbovon (F. o. s. du c. du 28 février 1918, nº 49, page 322), fait inscrire qu'il a transféré son commerce à Alliéres, commune de Montbovon.

Laines, cotons. — 5 juillet. La raison **Alexis Morand,** laines, cotons, à Bulle (F. o. s. du c. du 4 mars 1927, nº 53, page 387), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Hôtel. — 5 juillet. La raison **François Egger,** Hôtel de Ville, à Broc (F. o. s. du c. du 7 novembre 1927, nº 261, page 1958), est radiée ensuite de renonciation.

Maréchalerie. — 5 juillet. La raison **François Saudan,** maréchalerie, à Bulle (F. o. s. du c. du 14 février 1901, nº 51, page 201), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Vins. — 6 juillet. La raison **Vve Pierre Gremaud,** vins, à Echarlens (F. o. s. du c. du 4 janvier 1924, nº 2, page 12), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Epicerie, mercerie. — 6 juillet. La raison **Catherine Gremaud,** épicerie, mercerie, à Villarvolard (F. o. s. du c. du 25 mars 1924, nº 71, page 496), a transféré son siège à Echarlens; au Village.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

Meunerie, etc. — 7 juillet. La raison de commerce **Christian Koechli,** meunerie, commerce de graines, articles fourragers, à Lully (F. o. s. du c. du 14 décembre 1928, nº 294, page 2366), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau de Fribourg

2 juillet. La **Société des laitiers,** société coopérative dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 30 décembre 1926, nº 305, page 2279), fait inscrire que Samuel Riesenmey a cessé d'en être le président. Sa signature est éteinte. Joseph Kolly a cessé d'être vice-président, Jonin Mamert et Edouard Christ ont cessé d'être commissaires de la société. A été élu président Alfred Riesenmey, de Frauenkappelen (Berne), laitier, à Fribourg. A été élu vice-président Clément Oberson, d'Estevenens, laitier, à Fribourg, et secrétaire Edouard Page, du Saulgy, laitier, à Fribourg (déjà inscrit). Ont été élus commissaires: Frédéric Stauffer, d'Eggiwil, laitier, à Fribourg, et Simon Ruesehegger, de Röthenbach (Emmental, Berne), laitier, à Fribourg. L'association est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire-caissier.

7 juillet. Sévère Villard a cessé d'être secrétaire de la **Société des Commissaires-géomètres du canton de Fribourg,** association au sens des art. 60 et ss. du C. c. s. dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 13 juillet 1927, nº 161, page 1293). Sa signature est éteinte. A été élu à sa place Louis Pasquier, de et à Bulle. L'association est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président (Louis Gendre, déjà inscrit) et du secrétaire.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

7. Juli. Die Firma **Landwirtschaftliche Genossenschaft von Plaffeien und Umgebung,** in Plaffeien (S. H. A. B. Nr. 73 vom 30. März 1931, Seite 683), hat in der Generalversammlung vom 21. Januar 1934 den Vorstand teilweise erneuert, infolge Todes des Präsidenten Rudolf Zbinden. An dessen Stelle wurde gewählt der bisherige Vizepräsident Vinzenz Piller. Als weiteres Vorstandsmitglied und als Vizepräsident wurde gewählt: Fidel Perroulaz. Der Vorstand besteht heute aus: Vinzenz Piller, Landwirt, von und in Plaffeien, Präsident; Fidel Perroulaz, Landwirt, von Plaffeien, in Tellmoos-Plaffeien, Vizepräsident; Walter Kiener, Tierarzt, von Bolligen, in Plaffeien, Mitglied; Emil Pürro, Landwirt, von Oberschrot, in Gansmatt-Plasselb, Mitglied; Viktor Remy, Landwirt, von Plaffeien, in Tellmoos-Plaffeien, Mitglied; Sekretär-Kassier: Alfons Schneider, von Trub, in Plaffeien. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident Vinzenz Piller oder der Vizepräsident Fidel Perroulaz kollektiv mit dem Sekretär Alfons Schneider. Die Zeichnungsberechtigung des Rudolf Zbinden ist erloschen.

7. Juli. Die Firma **Darlehenskassenverein St. Antoni,** Genossenschaft mit Sitz in St. Antoni (S. H. A. B. Nr. 149 vom 29. Juni 1933, Seite 1876), hat in der Generalversammlung vom 4. Februar 1934 an Stelle des Franz Vonlanthen, der demissioniert hatte, Leo Baeriswyl, Pfarrer, von Alterswil, in St. Antoni, zum Präsidenten des Vorstandes gewählt. Er ist mit einem der bisherigen Mitglieder des Vorstandes zeichnungsberechtigt. Die Zeichnungsberechtigung des Franz Vonlanthen ist erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Berichtigung. Die Eintragung vom 30. Mai 1934 (S. H. A. B. Nr. 126 vom 2. Juni 1934, Seite 1491) über die Firma **Frau Schnellmann,** früher Frau Roesen, wird wie folgt ersetzt:

In der Firma **Frau Roesen,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 300 vom 24. Dezember 1925, Seite 2151), photographisches Atelier usw., ist die Unterschrift des Theodor Roesen erloschen. Die Inhaberin, deutsche Staatsangehörige, ist nunmehr geschieden.

Papierspezialitäten usw. — 1934. 5. Juli. Die Firma **Arnold Zuber,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 5 vom 7. Januar 1927, Seite 34), Handel in Papierspezialitäten usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Pfeffingerstrasse 27.

5. Juli. Aus dem Vorstand der Genossenschaft **Aerztliche Witwen-, Waisen- und Invalidenkasse zu Basel,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 49 vom 26. Februar 1920, Seite 345). Ausrichtung eines Gehalts an Witwen und Waisen verstorbener oder invalid gewordener Mitglieder, sind ausgeschieden Prof. Dr. Ernst Oppikofer, Dr. Rud. Oeri, Dr. Ernst Buchmann, Dr. Harry Benedikt Respinger, Rudolf Fetscherin und Dr. Emil Steiger. Die Unterschriften Prof. Dr. Ernst Oppikofer, Dr. Rud. Oeri und Dr. Ernst Buchmann sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Dr. Robert Vogel, Arzt, als Präsident; Otto Ess, Apotheker, als Kassier; Dr. Peter Hans Hoseh, Arzt, als Schreiber; Dr. Adolf Preiswerk, Arzt; Dr. Walter Fehlmann, Zahnarzt, und Dr. Samuel Plattner, Tierarzt, alle von und in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien führen der Präsident, der Kassier und der Schreiber. Das Domizil befindet sich nunmehr Kapellenstrasse 17.

Elektrotechnische Maschinen usw. — 5. Juli. Die Firma **Jules Ziegler,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 223 vom 10. Oktober 1894, Seite 918), Atelier für Installation elektrotechnischer Maschinen usw., wird wegen Aufhörens des Geschäftsbetriebes infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

Camionnage usw. — 5. Juli. Die Kollektivgesellschaft **Gisin & Neidecker,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 230 vom 3. Oktober 1925, Seite 1663), Camionnage usw., wird wegen Aufhörens des Geschäftsbetriebs infolge seinerzeitigen Konkurses beider Teilhaber von Amtes wegen gelöscht.

Immobilienerwerb. — 5. Juli. Unter der Firma **Bosenhaldenweg 41 A. G.** bildet sich auf Grund der Statuten vom 2. Juli 1934, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Zeit eine Aktiengesellschaft zum Erwerb und zur Verwaltung der Liegenschaft Bosenhaldenweg 41, in Riehen. Die Gesellschaft kann diese Liegenschaft ganz oder teilweise veräussern, ferner andere Immobilien kaufen, verkaufen und verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 20 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied. Einziges Mitglied ist Albert Tröndle-Lächler, Bankbeamter, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Freie Strasse 90.

Gummi- und Textilwaren. — 6. Juli. Der Inhaber der Firma **Franz Tröndle,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 114 vom 19. Mai 1926, Seite 909), Handel in chemisch-pharmazeutischen Produkten, ändert die Natur seines Geschäftes ab in Handel in Gummi- und Textilwaren en gros.

Fournituren für Tapezierer- und Möbelgeschäfte. — 6. Juli. Die Firma **Jules Westheimer,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 180 vom 4. August 1927, Seite 1420), Handel in Fournituren für Tapezierer- und Möbelgeschäfte, hat ihr Domizil verlegt nach Heumattstrasse 8.

Immobilien und Mobilien. — 6. Juli. Die **Akim A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 253 vom 28. Oktober 1933, Seite 2517), Handel mit Immobilien und Mobilien usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Bachlettenstrasse 1 (Bureau). Das Verwaltungsratsmitglied Hans Brenner-Fiechter wohnt nun in Herrliberg.

Radioapparate usw. — 6. Juli. Die Firma **Johann Hubbuch,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 197 vom 24. August 1933, Seite 2023), Handel in Radioapparaten usw., ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma « Hauser & Co », in Basel.

Georg Hauser, deutscher Staatsangehöriger, in Oberwil (Baselland), und Johannes Hubbuch-Maurer, von und in Basel, haben unter der Firma **Hauser & Co,** in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1934 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Johann Hubbuch », in Basel, übernommen hat. Die Firma wird durch Kollektivunterschrift beider Gesellschafter verpflichtet. Handel in Radioapparaten, Grammophonen und Platten. Müllheimerstrasse 36.

6. Juli. Aus dem Verwaltungsrat der **Druckerei Cratander A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 234 vom 6. Oktober 1932, Seite 2349/50), Betrieb einer Druckerei und eines Verlagsgeschäftes, ist Henry Cuny ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Joseph Braun hat das Präsidium des Verwaltungsrates niedergelegt. Die Prokura Karl Edel ist erloschen; ebenso die Einzelunterschrift des Direktors Anton Gander-von Matt. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Hans Abt-Lumpert, gew. Appellationsgerichtspräsident und Anton Willimann-Assfalg, Bankbeamter, beide von und in Basel. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde ernannt das Mitglied Dr. Hans Herzog-Zimmermann. Es führen nunmehr Kollektivunterschrift je zu zweien die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Hans Herzog, Dr. Karl Peter, Dr. Joseph Braun, Dr. Hans Abt, der Direktor Anton Gander-von Matt und der Chefredaktor Dr. Alois Scheuring-Kunz, von Wangen b. Olten, in Basel.

6. Juli. Aus dem Verwaltungsrat der **Effekten Handels A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 112 vom 16. Mai 1929, Seite 1002), Handel in festverzinslichen Wertpapieren, ist Carl Kallenberger ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Verwaltungsrat gewählt Otto von Dach, von Lyss, Kaufmann, in Basel; er führt Einzelunterschrift.

Pharmazeutische Spezialitäten. — 6. Juli. **W. Kratz,** in Riehen (S. H. A. B. Nr. 142 vom 20. Juni 1928, Seite 1213), Fabrikation und Handel in pharmazeutischen Spezialitäten. Der Inhaber ist Bürger von Basel.

Möbel. — 7. Juli. **Victor Garni,** in Riehen (S. H. A. B. Nr. 79 vom 6. April 1923, Seite 699), Möbelfabrikation. Das Domizil befindet sich Weilstrasse 80.

Südfrüchte. — 7. Juli. Die Firma **Ernst Riner,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1933, Seite 51), Handel in Südfrüchten en gros, hat ihr Domizil verlegt nach Münchensteinerstrasse 93a.

7. Juli. Die **Ziegelwerte A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 11 vom 14. Januar 1933, Seite 110), Handels- und Fabrikationsunternehmungen der Ziegel- & Baeksteinbranche usw., wird gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde des Kantons Basel-Stadt vom 5. Juli 1934 gemäss Art. 16 der revidierten Verordnung II von Amtes wegen gelöscht.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Samenhandlung, Blumenkulturen. — 1934. 7. Juli. Der Inhaber der Firma **A. Zehnder-Hug, G. Schweizer's Nachfolger,** Baumschulen und Samenhandlung, in Hallau (S. H. A. B. Nr. 91 vom 21. April 1915, Seite 544), hat seine Firma abgeändert in **A. Zehnder-Hug** und verzeigt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Samenhandlung, Rosen- und Dahlienkulturen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Garnhandlung, Baumwollzwirnerei usw. — 1934. 7. Juli. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Höhener & Co.,** Garnhandlung, Baumwollzwirnerei und Bleicherei, mit Sitz in Gais (S. H. A. B. Nr. 125 vom 31. Mai 1928, Seite 1063), hat Einzelprokura erteilt an Ernst Rohner, von Walzenhausen, in St. Gallen C.

Holzhandel. — 7. Juli. Die Firma **Friedr. Nef,** Holzhandel, in Urnäsch (S. H. A. B. Nr. 317 vom 22. Dezember 1919, Seite 2254), ist infolge Einschränkung des Geschäftsbetriebes und Verzichts des Inhabers auf die Eintragung erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1934. 5. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Joh. Rieser's Erben, Malerei-Atelier,** Maler- und Tapezierarbeiten, in Wil (S. H. A. B. Nr. 119 vom 25. Mai 1929, Seite 1077), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma « Adolf Rieser Maler » erloschen.

Inhaber der Firma **Adolf Rieser, Maler,** in Wil, ist Adolf Rieser, von Tobel (Thurgau), in Wil. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Joh. Rieser's Erben, Malerei-Atelier ». Malerei-Atelier; Bronschhoferstrasse 10.

5. Juli. Der Inhaber der Firma **Jakob Bolt, mech. Näherei,** in St. Margrethen (S. H. A. B. Nr. 293 vom 16. Dezember 1925, Seite 2098), ändert die Firma ab in **Jakob Bolt, Autotransporte z. Mineralbad St. Margrethen,** und meldet als derzeitige Natur des Geschäftes: Autotransporte und Mineralbad.

Stickereien. — 5. Juli. **Willy Zürcher,** Stickereifabrikation und Export, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 10 vom 13. Januar 1933, Seite 98). Die Prokura des Alfred Zürcher ist erloschen.

Strickereien, Handlung, Versicherungsagentur. — 5. Juli. Der Inhaber der Firma **Jakob Looser,** Strickerei und Handlung, Tierausstopferei, in Kappel (S. H. A. B. Nr. 146 vom 26. Juni 1929, Seite 1340), meldet als weiteren Geschäftszweig: Versicherungsagentur.

5. Juli. **Herberge zur Heimat,** Verein, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 86 vom 16. April 1931, Seite 819). Der bisherige Aktuar Georg Friedrich Wartmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt Robert Bürk-Keller, Verwalter, von und in St. Gallen. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

5. Juli. **Christlicher Verein junger Männer,** Verein, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 119 vom 23. Mai 1933, Seite 1240). Der bisherige Präsident Konrad Ungemuth ist aus dem Vorstande ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Stelle des Präsidenten ist zurzeit vakant.

5. Juli. **Verein der Spezereihändler von St. Gallen & Umgebung,** Genossenschaft, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 94 vom 25. April 1925, Seite 702). In der Hauptversammlung vom 12. Februar 1930 sind die Statuten teilweise revidiert worden, durch welche in den bisher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen eintreten: Der Name der Genossenschaft ist nunmehr in **Spezivererverband St. Gallen** umgeändert. Es können bisherige Mitglieder ohne Geschäft im Verbande verbleiben, sofern der Vorstand die Mitgliedschaft bestätigt. Rechtsnachfolger sind der Entrichtung der Eintrittsgebühr enthoben. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen nunmehr der Präsident oder Vizepräsident je mit dem Aktuar, Kassier oder Korrespondenten kollektiv zu zweien. Johann Joseph Steiner, Präsident, Johann Alfred Gschwend, Vizepräsident, Josef Klemes Röllin, sen., Martin Kappler, Jakob Keller, Josef Tannheimer-Roth und Friedrich Kohler sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschriften der beiden ersteren sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Josef Röllin, von Neuheim und Tablat, Kassier; Konrad Widmer, von Kirchberg (St. Gallen), Aktuar; Franz Broger-Gahler, von Gonten (Appenzell); Reinhard Grafried-Keimer, von Deutschland; Sines Huber, von Roggwil (Thurgau); Gottfried Steinlin, von Rebstein; diese in St. Gallen, und Heinrich Vogt-Schattinger, von Lauwil (Baselland), in Krummenau; sämtliche Kaufleute. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Aktuar Albert Egger und zum Vizepräsidenten das bisherige Vorstandsmitglied Josef Renggle-Oswald.

6. Juli. **Darlehenskasse Sennwald,** Genossenschaft, mit Sitz in Sennwald (S. H. A. B. Nr. 78 vom 5. April 1932, Seite 799). Der bisherige Vizepräsident Jakob Haltner ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Vizepräsident gewählt Ulrich Haltner, Landwirt, von und in Frümsen-Sennwald. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv je zu zweien.

6. Juli. **Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft,** mit Hauptsitz in Winterthur und Zweigniederlassung in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 306 vom 30. Dezember 1933, Seite 3130). Neu wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Robert Corti, Rechtsanwalt, von Winterthur und Stabio, in Winterthur. Der genannte führt die Firmaunterschrift nicht.

6. Juli. **Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation),** Aktiengesellschaft, mit Gesellschaftssitz in Basel und Geschäftssitz (Zweigniederlassung) in St. Gallen mit Agentur in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 66 vom 20. März 1933, Seite 672). Infolge seiner Wahl zum Direktor des Sitzes Basel ist die Zeichnungsberechtigung des Emil Hindenlang, bisher stellvertretender Direktor bei der Generaldirektion in Basel, für den Geschäftssitz (Zweigniederlassung) St. Gallen und die Agentur Rorschach erloschen.

Stickereien. — 6. Juli. **Aktiengesellschaft Vogel & Co. (Vogel & Cie. Société Anonyme) (Vogel & Co. Limited),** Aktiengesellschaft, mit Sitz in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 285 vom 5. Dezember 1929, Seite 2396). Die Prokura des Theodor van Rybroek ist erloschen.

Wiedergabe von Rundfunkdarbietungen. — 6. Juli. Die **Rediffusion St. Gallen A.-G.,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 302 vom 24. Dezember 1932, Seite 3028/3029), hat in der Generalversammlung vom 22. Mai 1934 ihre Statuten teilweise revidiert, wodurch jedoch die bisher publizierten Tatsachen nicht berührt werden. In der Generalversammlung vom 27. März 1934 wurden als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt: Eugène de Coulon, Industrieller, von und in Bevaix (Neuenburg); Jean-Balthasar Christoffel, Industrieller, von Trins (Graubünden), in Trins; Rodolphe Stadler, Direktor, von Mettlen (Thurgau) und Neuenburg, in Lausanne; Dr. Gustave-Adolphe Borel, Ingenieur, von Neuenburg, in Colombier (Neuenburg); Godefroy-Edouard Hofer, Direktor, von Rapperswil (Bern), in Bern. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates oder mit dem Direktor.

6. Juli. Die Firma **Gayer's Möbelhaus z. Speisertor,** in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 179 vom 3. August 1933, Seite 1887), ist infolge Konkurses erloschen.

Kolonialwaren. — 6. Juli. Die Firma **Carl Wehrlin-Oertli,** Kolonialwarenhandlung, in Rheineck (S. H. A. B. Nr. 113 vom 16. Mai 1922, Seite 950), ist infolge Konkurses erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

1934. 6 luglio. Sotto la ragione sociale **Società Anonima del Cinema Teatro di Chiasso** si è costituita per tempo indeterminato una società anonima per azioni, con sede in Chiasso, avente per iscopo la costruzione e l'esercizio di un cinema-teatro, nonchè la rappresentanza eventuale di macchinari ed oggetti relativi a tale esercizio. L'atto di costituzione della società e gli statuti sono di data 15 giugno 1934. Le pubblicazioni che riguardano la società avvengono a mezzo del Foglio officiale del cantone. Il capitale sociale è di fr. 100,000, suddiviso in 400 azioni nominative da fr. 250 ognuna. Sulle 400 azioni sono completamente liberate 168 e cioè: a) 120 azioni consegnate alla vecchia Associazione del Politeama Chiassese in Chiasso, per l'apporto da essa fatto in natura (macchinari, ecc. ecc), per un totale di fr. 30,000, come da inventario accettato dai azionisti sottoscrittori. Queste azioni vengono ripartite fra i soci della associazione secondo le loro intese private; b) 48 azioni vengono destinate a Pietro Chiesa fu Francesco, quale pagamento parziale del prezzo del terreno che lo stesso ha ceduto alla società anonima costituita. La gestione sociale è affidata ad un consiglio d'amministrazione composto di 7 membri che vincola la società di fronte ai terzi colla firma collettiva del presidente o del vice-presidente con uno degli altri membri del consiglio d'amministrazione. A far parte del consiglio d'amministrazione sono stati chiamati: Isidoro Antognini fu Guglielmo, impiegato, da ed in Chiasso, presidente; Francesco Rusca fu Prospero, da Locarno, in Vacallo, industriale, vice-presidente; Guido Bianchi fu Ernesto, banchiere, da Pedrinate, in Chiasso, segretario; Francesco Cavadini fu Francesco, impiegato, da ed in Chiasso; Fernando Pedrolini fu Giuseppe, banchiere, da Cabbio, in Chiasso; Arnoldo Ris di Rodolfo, spedizioniere, da Burgdorf, in Chiasso; Celeo Cattaneo fu Clemente, industriale, da Chiasso, in Vacallo, membri. Uffici: Corso San Gottardo.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Enseignes et appareils lumineux. — 1934. 4 juillet. Le chef de la maison **Jacques-F. Milliquet**, à Lausanne, est Jacques-François Milliquet, de Pully (Vaud), à Lausanne. Représentations en enseignes et appareils lumineux et diverses. Bureau: La Verte Feuillée, Chemin du Levant.

Fabrication de confiserie. — 5 juillet. La maison **Armand Wiedmer**, à Renens, fabrication de confiserie, à l'enseigne «Confiserie Lutecia» (F.o.s. du c. du 30 avril 1934), a transféré son domicile commercial à Lausanne, avec locaux Villa Etna, Montétan. Le domicile personnel du titulaire Armand Wiedmer est également à Lausanne.

6 juillet. **Caisse Populaire d'Epargne et de Crédit**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. des 29 avril/6 mai 1932). Le conseil d'administration a, dans sa séance du 28 juin 1934, pris acte du décès de l'administrateur Victor Deprez, lequel est radié.

6 juillet. Dans son assemblée générale du 4 juillet 1934, la **Société Immobilière du Fornex D.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 20 juin 1934), a pris acte de la démission de l'administrateur Louis Gabella, dont la signature est radiée, et a nommé, pour le remplacer, comme administrateur Melle Andromaque Jeremiadis, de nationalité hellénique, sans profession, à Lausanne, laquelle a la signature sociale individuelle.

6 juillet. **Société Immobilière Joli-Site**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 9 avril 1934). L'assemblée générale du 28 juin 1934 a pris acte de la démission de l'administrateur Pierre-Férid Nafilyan, dont la signature est radiée, et a nommé, en son remplacement, comme administrateurs: Guido Rodondi, de Hasle (Berne), sous-directeur de banque, à Corseaux, président, et Alexandre Michel, de Coppet, notaire, à Vevey, secrétaire. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

6 juillet. **Société de Banque Suisse**, société anonyme ayant son siège à Bâle, et siège d'affaires (succursale) à Lausanne (F. o. s. du c. du 3 janvier 1934). Ensuite de la nomination de Emile Hindenlang, jusqu'ici directeur adjoint attaché à la direction générale à Bâle, sa signature pour le siège de Lausanne est éteinte.

Vues photographiques, etc. — 6 juillet. Dans son assemblée générale du 24 mai 1934, la société anonyme **Phototypie Co**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 26 novembre 1929), a accepté la démission des administrateurs Oscar Guhl et Adolphe Zehnder, dont les signatures sont radiées, et a nommé, en leur remplacement, comme administrateurs: Ernest Briner, de Zurich, directeur de «l'Art. Institut Orell-Fussli», à Kilchberg près Zurich, et Edouard-Charles Battus, des Planches-Montreux, directeur de «Photoglob-Wehrli-Vouga & Co.», domicilié à Zurich. Ernest Briner est désigné président du conseil. L'administrateur déjà inscrit est Eugène Perrochet-Matile, éditeur, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des membres du conseil d'administration.

Vues photographiques, etc. — 6 juillet. Dans son assemblée générale du 24 mai 1934, la société anonyme **Perrochet-Matile, Société anonyme**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 24 janvier 1929), a accepté la démission des administrateurs Oscar Guhl et Adolphe Zehnder, dont les signatures sont radiées, et a nommé, en leur remplacement, comme administrateurs: Ernest Briner, de Zurich, directeur de «Art. Institut Orell-Fussli, à Kilchberg près Zurich, et Edouard-Charles Battus, des Planches-Montreux, directeur de «Photoglob-Wehrli-Vouga et Cie», domicilié à Zurich. Ernest Briner est désigné président du conseil. L'administrateur déjà inscrit est Eugène Perrochet-Matile, éditeur, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

6 juillet. **Société des Tramways Lausannois**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 22 décembre 1933). L'assemblée générale du 1er juin 1934 a pris acte de la démission des administrateurs Louis Bourgeois, Aloïs Cherpillod, Gustave Muller et Marius Milliquet, lesquels sont radiés, et a nommé, en leur remplacement, comme administrateurs, sans signature, Charles Besson, de Chapelles sur Moudon, notaire, à Pully; Arthur Maret, de Payerne, syndic, à Lausanne; Constant Jordan, de Carrouge (Vaud), y domicilié, agriculteur et syndic, et Charles Cordey-Blanc, de Savigny, architecte et syndic, à Savigny.

Cycles, etc. — 7 juillet. La maison **Elie-M. Venezia**, à Lausanne, importation, exportation et représentation (F. o. s. du c. du 15 juillet 1927), fait inscrire: qu'elle modifie sa raison commerciale en celle de **Elio Venezia**. Que le titulaire est Elio Venezia, d'Italie, à Lausanne; que son genre de commerce est commerce en gros de cycles et accessoires pour cycles, motos et autos, et représentations diverses et que ses locaux et bureaux sont aux Galeries du Commerce nos 19—20.

Bureau de Nyon

Rectification. Louis Bailly, à Nyon, rue St-Jean 11, électricité, radiophonie (F. o. s. du c. du 19 février 1929, page 348). Comme le chef de cette maison est Louis Bally et non Bailly comme publié par erreur, la raison sociale est **Louis Bally**.

Auberge. — 7 juillet. La raison **Henri-Emile Dufour**, à Arzier, exploitation de l'auberge communale (F. o. s. du c. du 16 avril 1924, page 646), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Genf — Genève — Ginevra

Vins et spiritueux, etc. — 1934. 5 juillet. La maison **Walter-O. Feisst**, représentation de vins et spiritueux, à Genève (F. o. s. du c. du 13 décembre 1933, page 2934), ajoute à son genre d'affaires la représentation d'huiles minérales et produits alimentaires et transfère son bureau: Rue Henri-Veyrassat 4. Le domicile particulier du titulaire est actuellement à Genève.

Papiers. — 5 juillet. La raison **Henri Mathey**, à Genève (F. o. s. du c. du 4 juillet 1934, page 1848), est radiée ensuite d'association du titulaire.

Henri-Philippe Mathey-Prévot, soit Mathey, de La Sagne et de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), domicilié au Grand-Lancy (Lancy), marié sous le régime de la séparation de biens avec Gertrude-Marguerite née Roguet, et Florentine-Natalie-Louise Poirier, de nationalité française, domiciliée à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Mathey et Poirier**, une société en nom collectif qui a commencé le 27 juin 1934 et qui a repris, depuis cette date, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «Henri Mathey» ci-dessus radiée. L'associé Henri-Philippe Mathey-Prévot soit Mathey a seul la signature sociale. Commerce de papiers en gros et demi-gros. Boulevard de la Cluse 16.

5 juillet. **Société de l'Immeuble Cluse D**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 27 novembre 1925, page 1983). Veuve Marguerite-Blanche Kundig née Bécherat, sans profession, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Armand Kundig, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue Petitot 10 (régie Maurice Herren).

5 juillet. La **Société de Carrosserie Georges Gangloff S. A.**, établie à Genève (F. o. s. du c. du 1er février 1933, page 259), a, dans son assemblée générale du 27 juin 1934, modifié ses statuts en ce sens que son capital social a été réduit de fr. 325,000, à la somme de fr. 227,500 par la réduction proportionnelle des 650 actions de fr. 500 chacune à la somme de fr. 350. Le capital social est ainsi fixé à fr. 227,500, divisé en 650 actions de fr. 350 au porteur. Les statuts ont été, en outre, modifiés sur un autre point non soumis à la publication.

5 juillet. Suivant procès-verbal authentique dressé par Me Pierre Jeandin, notaire, à Genève, le 18 juin 1934, la **Société de services de Ventes (Sales Services Corporation)**, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 15 février 1929, page 326), a voté sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

5 juillet. Dans son assemblée du 28 juin 1934, la **Société Immobilière de la Corydale**, société anonyme établie à Chêne-Bougeries (F. o. s. du c. du 14 décembre 1931, page 2669), a nommé Fioravanti dit Florentin Bianchi, entrepreneur, domicilié à Chêne-Bourg, de nationalité italienne, comme unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Charles Wetzstein, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

Epicerie-laiterie et café. — 5 juillet. **Oscar-Louis Delapierre**, commerce d'épicerie-laiterie et exploitation d'un café, à Genève (F. o. s. du c. du 17 mai 1934, page 1311). Le titulaire Oscar-Louis Delapierre, de Jouxtens-Mézery (Vaud), à Genève, et son épouse Lina-Cécile née Veillard, veuve Vernetto, ont adopté suivant contrat de mariage du 7 juin 1934, le régime de la séparation de biens. Aux termes du même acte, les dits époux ont liquidé le régime légal de l'union des biens qui existait entre eux.

Automobiles. — 5 juillet. Par jugement du 4 juillet 1934, le Tribunal de 1re Instance de Genève, a prononcé la révocation de la faillite de la société en nom collectif **Gillabert et Cie**, commerce et représentation d'automobiles, à Genève, dont la radiation d'office a été publiée dans la F. o. s. du c. du 23 octobre 1933, page 2472. En conséquence, l'inscription de la dite société est rétablie comme ci-devant (F. o. s. du c. du 2 avril 1929, page 661).

5 juillet. **Société Immobilière rue des Deux Ponts H**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 4 avril 1933, page 821). Robert-Honoré Tournaire, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Albert de Roulet, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Passage Jean-Malbuisson (Galeries Centrales 19, régie «Tournaire et Favrod»).

5 juillet. **Société Immobilière rue Emile Yung A**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 mai 1931, page 1047). Robert-Honoré Tournaire, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Paul Addor, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Passage Jean-Malbuisson (Galeries Centrales 19, régie «Tournaire et Favrod»).

Pharmacie. — 5 juillet. La société en nom collectif **I. Nazif et G. Vassalli**, pharmacie, à l'enseigne «Pharmacie du Bourg de Four», à Genève (F. o. s. du c. du 9 avril 1924, page 599), est dissoute ensuite du décès de l'associé Gustave Vassalli, survenu le 21 juin 1925. Son actif et son passif sont repris par l'associé «Nazif-Vassalli», à Genève (F. o. s. du c. du 2 décembre 1932, page 2818), la raison est radiée.

Entreprise de travaux en ciment. — 6 juillet. L'associé Graziano Cerutti s'est retiré depuis le 1er juillet 1934 de la société en nom collectif **Filosa, Cerutti et Bossert,** entreprise de travaux en ciment, aux Acacias (Carouge) (F. o. s. du c. du 23 février 1924, page 307), qui continue, entre les deux associés restants Antonio-Palmerio-Mechele-Angelo Filosa, actuellement domicilié au Petit-Lancy (Lancy) et Alphonse Bossert, sous la nouvelle raison sociale **Filosa et Bossert.**

Exploitation de lignes d'autobus. — 6 juillet. **Jura-Salève,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 5 août 1931, page 1716). Emile Comte, ayant cessé ses fonctions d'administrateur-délégué, ne reste inscrit qu'en qualité d'administrateur. Il continue à signer collectivement avec un autre administrateur ou un directeur. Adresse actuelle de la société: Place du Lac 1 (régie Robert Marchand et Cie).

6 juillet. **Société Immobilière Bon Air Mon Repos G.,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 avril 1932, page 866). Emile Perret, régisseur, d'Avusy, à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature sociale, en remplacement d'Alphonse Berteletti, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue du Mont-Blanc 11 (régie Perret et Thévenoz).

6 juillet. **Société Immobilière Bon Air Mon Repos H,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 avril 1932, page 866). Emile Perret, régisseur, d'Avusy, à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature sociale, en remplacement d'Alphonse Berteletti, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue du Mont-Blanc 11 (régie Perret et Thévenoz).

6 juillet. **Société Immobilière Bon Air Mon Repos I.,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 avril 1932, page 866). Lucien Thévenoz, régisseur, de Laconnex, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Alphonse Berteletti, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue du Mont-Blanc 11 (régie Perret et Thévenoz).

6 juillet. **Société Immobilière Bon Air Mont Repos J,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 avril 1932, page 866). Lucien Thévenoz, régisseur, de Laconnex, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Alphonse Berteletti, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue du Mont-Blanc 11 (régie Perret et Thévenoz).

6 juillet. **Société Immobilière Bon Air Mon Repos K.,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 novembre 1930, page 2413). Lucien Thévenoz, régisseur, de Laconnex, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Alphonse Berteletti, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: 11, rue du Mont-Blanc (régie Perret et Thévenoz).

6 juillet. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 26 juin 1934, les actionnaires de la **Société anonyme de participations industrielles et commerciales SAPIC,** dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 19 septembre 1932, page 2231), ont décidé de réduire de fr. 2,000,000 à fr. 1,200,000 le capital social de cette société. Cette réduction s'est opérée par le remboursement de fr. 200 sur le capital de chacune des 4000 actions dont le nominal se trouve ainsi ramené de fr. 500 à fr. 300. Ils ont en conséquence modifié l'art. 5 des statuts et lui ont donné la teneur suivante: Le capital social est fixé à la somme de fr. 1,200,000. Il est divisé en 4000 actions, au porteur, de fr. 300 chacune. Adresse actuelle de la société: Rue Henri-Mussard 6, chez Louis Golay.

Appareils électriques, etc. — 6 juillet. La société anonyme dite **Radiacalor S. A.,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 28 décembre 1932, page 3055), a, dans son assemblée générale du 29 juin 1934 voté sa dissolution et son entrée en liquidation et nommé comme liquidateur Léon Chaillet, unique administrateur (inscrit), qui continue à engager la société par sa signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: Rue Général Dufour 15 (bureau de Léon Chaillet).

6 juillet. **Société Anonyme Fiduciaire Suisse (Schweizerische Treuhandgesellschaft) (Swiss Trust Company) (Società Anonima Fiduciaria Svizzera),** avec siège principal à Bâle et succursale à Genève (F. o. s. du c. du 26 janvier 1934, page 238). A été nommé comme directeur de la société Edouard Gutjahr (inscrit jusqu'ici comme sous-directeur). Ont été nommé comme sous-directeurs de la société: Jean Blaser, Jules-Frédéric Haldimann, Leo Grossmann, Jean Scharpf et Jean Weber (tous inscrits jusqu'ici comme fondés de pouvoirs). Le directeur et les sous-directeurs engagent la société en signant collectivement avec une autre personne autorisée.

6 juillet. La **Société Immobilière du Chemin des Jardins, 3 C.,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 6 avril 1934, page 899), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 23 juin 1934, dont procès-verbal authentique a été dressé par Me Buchel, notaire, à Genève, adopté de nouveaux statuts dont les points suivants sont seuls soumis à publication: l'objet de la société est l'achat de terrains, ainsi que la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles dans le canton de Genève. Son siège est à Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle des administrateurs. Robert Maille, assistant-pharmacien, de nationalité française, à Genève, a été nommé seul administrateur. Lucien Thévenoz, Lucien Berlie et Emile Perret, administrateurs démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

Quincaillerie, etc. — 6 juillet. La société en commandite **Odier et Cie,** à Genève (F. o. s. du c. du 14 janvier 1922, page 83), est dissoute à dater du 1er mai 1934 et radiée ensuite de reprise de son actif et de son passif par la nouvelle société « Odier & Cie », à Genève, ci-après inscrite.

Sous la raison sociale **Odier & Cie,** il est constitué avec siège à Genève, une société en commandite qui a commencé le 1er mai 1934 et repris depuis cette date la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la société en commandite « Odier et Cie », ci-dessus radiée. Elle a pour seul associé gérant indéfiniment responsable William-David Odier, de et à Genève, marié sous le régime de la séparation de biens avec Julia-Selma née Perrottet et pour associés commanditaires Marc Odier, de et à Genève, pour une commandite de fr. 20,000, Alfred Straub, de Hefenhofen (Thurgovie), à Genève, pour une commandite de fr. 5000 et Ferdinand Wiesand, de et à Genève, pour une commandite de fr. 1000. Quincaillerie et articles de ménage. Rue de la Tour de l'Ile 2.

Eidg. Oberzolldirektion
Direction générale des douanes — Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle — Bureau central du contrôle des métaux précieux — Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken — Enregistrement de poinçons de maître Iscrizioni di marchi d'artefice

a. schweizerische — suisses — svizzeri

No. 11. — Date de l'enregistrement: 9 juin 1934.

Bielna S. A.,
fabriques de boîtes de montres
Bienne, Gurzelenstrasse 9

No. 12. — Date de l'enregistrement: 9 juin 1934.

Bielna S. A.,
fabriques de boîtes de montres
Bienne, Gurzelenstrasse 9

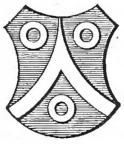
No. 14. — Registrierungsdatum: 26. Juni 1934.

J. G. Gysin-Willen,
Fabrikation und Handel mit Silberwaren, Goldwaren, Bestecken, Tafelgeräten, Bijouterie
Biel, Florastrasse 12

No. 15. — Date de l'enregistrement: 23 juin 1934.

E. Gallopin & Cie.,
fabrique d'horlogerie et de bijouterie
Genève, 17, rue du Rhône

Nr. 17. — Registrierungsdatum: 2. Juli 1934.



Jezler & Co. Aktiengesellschaft,
Silberwarenfabrik
Schaffhausen

b. ausländische — étrangers — stranieri

Nr. 5011. — Registrierungsdatum: 27. Juni 1934.

J. Emrich, G. m. b. H.,
Bijouteriefabrik
Mühlacker, Deutschland

Nr. 5012. — Registrierungsdatum: 2. Juli 1934.

Fr. Speidel,
Doublèketten- & Bijouteriefabrik
Pforzheim

Nr. 5013. — Registrierungsdatum: 2. Juli 1934.

Fr. Speidel,
Doublèketten- und Bijouteriefabrik
Pforzheim

Station Climatérique de Leysin

Conformément à l'Ordonnance fédérale du 20 février 1918 sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations, Messieurs les porteurs d'obligations de

l'emprunt de fr. 5,000,000.—, 5 %, 1re hypothèque, de 1930

sont convoqués en assemblée générale pour le **vendredi 27 juillet 1934, à 14.30 heures, à Lausanne,** au local de la Bourse, avec **l'ordre du jour** suivant:

1. Election du président de l'assemblée.
2. Exposé du conseil d'administration sur la situation de la société.
3. Délibérations et votation sur les propositions du conseil, tendant à accorder à la société:
   a) un sursis de 3 ans pour le paiement de l'intérêt des obligations de son emprunt, ce paiement devant dépendre des résultats de l'exploitation;
   b) à la dispenser de procéder à l'amortissement annuel de 50,000 francs en 1935 et en 1936.
4. Nomination d'un gérant de la grosse représentant la communauté des créanciers.
5. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée, ainsi que le texte des résolutions proposées, seront délivrés jusqu'au 24 juillet 1934 sur justification de propriété des obligations:

à **Lausanne:** par la Banque d'Escompte Suisse,
la Société de Banque Suisse
la Banque Cantonale Vaudoise
la Banque Fédérale S. A.
l'Union de Banques Suisses
la Banque Populaire Suisse
MM. Bugnion & Cie.
MM. Roguin & Cie.
à **Vevey:** par MM. de Palézieux & Cie.
à **Yverdon:** par MM. Piguet & Cie.
à **Neuchâtel:** par MM. Du Pasquier, Montmollin & Cie.

Leysin, le 2 juillet 1934.

La débitrice:
Station Climatérique de Leysin.

Le président:
Dr. P. Demiéville.

(A. A. 95²)

Société Internationale pour l'Industrie des Textiles Artificiels, Bâle.

Bilan net au 31 décembre 1933

(approuvé par l'assemblée générale du 27 juin 1934.)

Actif	Fr.	Ct.	Passif	Fr.	Ct.
Participations et financements	8,222,019	40	Capital-actions	6,000,000	—
Caisse	1,916	70	Banques	18,113	—
Apports	2,000,000	—	Créditeurs	4,128,290	60
Aval . . . Fr. 4,971,852.65			Réserve pour Amortissements	77,502	50
			Aval . . . Fr. 4,971,852.65		
	10,223,936	10		10,223,936	10

Compte de profits et pertes

Doit	Fr.	Ct.	Avoir	Fr.	Ct.
Report	8,082,140	29	Compte d'assainissement	10,000,000	—
Participations et financements	3	—	Intérêts	200,687	04
Apports	2,000,000	—			
Frais Généraux	41,041	25			
Report sur Réserve pour Amortissements	77,502	50			
	10,200,687	04	(A. G. 103)	10,200,687	04

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 11. Juli an — Cours de réduction dès le 11 juillet

Belgien Fr. 71.90; Dänemark Fr. 69.50; Danzig Fr. 101.25; Deutschland Fr. 117.90; Frankreich Fr. 20.29; Italien Fr. 26.41; Japan Fr. 97.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.42; Marokko Fr. 20.29; Niederlande Fr. 208.45; Oesterreich Fr. 57.60; Polen Fr. 58.25; Schweden Fr. 80.25; Tschechoslowakei Fr. 12.82; Tunesien Fr. 20.29; Ungarn Fr. 89.95; London Fr. 15.60.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 27. Neue Beitritte — 7. VII. 1934 — Nouvelles adhésions

Aadorf: VIII b. 2097 Brändle, Jos., Dr. med. **Aarau:** VI. 4398 Kartenspende der schweiz. Vereinigung für Anormale Aargau. — VI. 4395 Schneider-Eicher, P., Holz, Kohlen, Mineralwasser. — VI. 2141 Zimmermann, Arnold, Milch-, Käse- & Butterhandlung. **Aarberg:** III. 10137 Müller, H., Ingenieur. **Aeschi** (Sol.): V a. 925 Bazar der röm.-kath. Kirchgemeinde. **Altdorf:** VII. 6119 Kartenspende der schweiz. Vereinigung für Anormale Uri. **Altstätten** (St. G.): IX. 6947 Fischer-Tagmann, E., Möbel. **Arbon:** VIII c. 1817 Arboner Schulkameraden 1875—1879. — VIII c. 1823 Evangelische Armenpflege Arbon. **Arlesheim:** V. 12920 Wüest, H. M., Dr. **Baden:** VI. 4402 Frauen-Verein der ref. Kirchgemeinde, Bazarkommission. — VI. 4391 Kreis-Turnverband Baden. **Basel:** V. 3694 A.-G. für Rohr & Armatur Basel (Agraba). — V. 12932 Businger-Fricker, A. — V. 4587 Fausch, Ernst. — V. 12077 Hert & Bachmann. — V. 1093 Hermann, C., Central-Apotheke. — V. 4390 Hilfsfonds für die Schweizerische Vogelwarte, Sempach. — V. 12701 de Kogel, L. J. — V. 12924 Meier, August, Autohandel. — V. 12930 Mobilisationsfeier der Grenzbesetzungs-Kompagnie 1/99. — V. 12349 Reiseklub «Freundschaft». — V. 12927 Sacher-Dürr, A. — V. 3961 Setz, Emil, Setz-Kittfabrikation. — V. 3917 Spengler-Felder, F., Ingenieur. — V. 12929 Witschi, W., Haute Couture Parisienne. — V. 3651 Vogel, Otto. **Bassersdorf:** VIII. 24004 Berger, Lina, Frl., Vorsteherin. **Bätterkinden:** III. 10121 Boggio, R., Musikverlag. **Bern:** III. 10112 Balmer, M., Autogarage. — III. 10132 Baur, H., Elektr. Installationen, Mech. Reparaturwerkstätte. — III. 10119 Emmentalerleinenstube B. Wittwer. — III. 10116 Gewerbeverband der freien Velohändler des Kantons Bern. — III. 10131 Kraft, Marcel, Feinmechaniker. — III. 10142 Lampart, Thomy, Vertretungen, Reklamen, Neuheiten. — III. 9809 Nationaler Frauenbund (N. F. B.) — III. 10139 Nationale Front, Gau Bern. — III. 10122 Pia Opera «Suore Italiane». — III. 4125 Salzmann, J., Parfumerie Millefleurs S. A. — III. 10140 Schultz-Baseho, P., Frau Dr. med. — III. 10117 Schwarz, Alf., Metzgerei. — III. 10130 Souscription: Paysans victimes de la sécheresse dans le Jura. — III. 10120 Steiner, Helen, Damenschneiderin. — III. 10126 Stettler, O., Sekundarlehrer. — III. 10134 Twerenbold-Stauffer, Adolf, Vertreter. **Bettwiesen:** VIII c. 1828 Gemeindeammannamt Lommis. **Biberist:** V a. 470 Henzi, Gebr., Garage. **Biel:** IV a. 2913 Carosserie-Fournituren A.-G. **Bremgarten** (Aarg.): VI. 4403 Jörg, A., Bildhauer, Grabsteingeschäft. **La Chaux-de-Fonds:** IV b. 1708 Fédération suisse des associations de fabricants de boîtes de montres or F. B. — IVb. 1713 Parti socialiste, section La Chaux-de-Fonds. **Chur:** X. 2918 Crameri, A., Flaschenrei & Installationen. **Davos:** X. 2913 Landesjugendführung Schweiz der Hitler-Jugend, W. Gustloff. — X. 2905 Schweiz. Schuhhändler-Verband, Sektion Rätia. **Degersheim:** IX. 6949 Schneider-Pastor, Else. **Donneloye:** II. 6409 Grin, Robert, en Jon. **Ehmatingen:** VIII. 24014 Lang, Johann, Autobetrieb & Bierdepot. **Eglisau:** VIII. 15174 Handelsgärtner-Verein Züricher Oberland & Grenzorte. **Engelberg:** VII. 6125 Cattani, Arnold, Hotel Engel. **Eschlikon:** VIII c. 1825 Lehmann, Paul, Schweinemästerei. **Frauenfeld:** VIII c. 1815 Thomer-Raas, E., Adressen, Postfach. **Gänsbrunnen:** V a. 1513 Stalder, Alfred, Wirt z. St. Joseph. **Genève:** I. 6574 Aubert, John, professeur de musique. — I. 6573 Aubert & Moulines, gérances de fortunes. — I. 6577 Carpi, A., tailleur. — I. 6578 Dubuis & Wicky, entrepreneurs, gypserie, peinture. — I. 6570 Finol S. A., huiles minérales. — I. 6572 Habegger, Virgile, commis. — I. 6580 Lieberherr, Albert, médecin-dentiste. — I. 6579 Ligue suisse des droits de l'homme. — I. 6571 Monnier, Charles. — I. 3027 Oryng, Waclaw, journaliste. — I. 6568 Perrin, Réginald, radio, appareils techniques. — I. 6575 Tavaro S. A. — I. 6576 Werlen, Ida, Mlle. **Glattbrugg:** VIII. 24022 Schneider, André, Vertreter. **Greuchen:** V a. 1137 Ruefli, Hans, Brennmaterialien & Mineralwasser. **Hedingen:** VIII. 19926 Hakios, Albert, Sekundarlehrer. **Hergiswil a. S.:** VII. 6121 Aktionskomitee Seltisberg-Hergiswil a. See. **Herisau:** IX. 6951 Solenthaler, Gottlieb, Dachdeckermeister. **Hinwil:** VIII. 22751 Schoch, Else, Frl., Girenbad. **Holderbank** (Aarg.): VI. 4408 Cavinato, Gebr., Malergeschäft. **Hölstein:** V. 12907 Moser, Fritz, Autogarage. **Horw:** VII. 588 Wermelinger, A., Huf- & Wagenschmiede. **Huttwil:** III a. 404 Minder & Cie., Abteilung Eisenwaren. **Koblenz:** VI. 4407 Nusser, Karl, Rhein-Garage. **Kreuzlingen:** VIII c. 1824 Bürger- & Schuppiskorporation. — VIII. 301 Müller-Renner, Gustav, Privat. **Kriens:** VII. 2726 Liberale Partei Kriens. **Küblis:** X. 2909 Molkerei Küblis. **Landeron:** IV. 2319 XIe fête cantonale des gymnastes aux nationaux. **Landquart:** X. 1919 Muoth, Seb., Zahnarzt. **Langnau a. A.:** VIII. 6338 Schefer, Josef, Tuch- & Massgeschäft. **Laufen:** V. 12916 Arbeitslosen-Versicherungs-Kasse «Arlo». **Lausanne:** II. 6412 Amstutz-Reber, Gustave, retraité postal. — II. 6407 Aux Halles Mauborget, alimentation générale S. A. — II. 6404 Cherpit-Grobéty, Louis. — II. 3864 Elskes, Edouard, ingénieur. — II. 5366 Forney fils, Louis, armurier. — II. 6397 Gowthorpe, Eric. — II. 6414 Milliquet, Jacques-F., représentations générales. — II. 6392 Nationale-Vie, agence générale Francis Dethiollaz, agent général. — II. 446 Niels, H. Nielsen & Cie., marchands-tailleurs. — II. 6402 Piraud, Louis A., représentant. — II. 3336 Proclama, société anonyme de publicité. — II. 6408 Sickel, François, ébénisterie, menuiserie d'art. — II. 6395 Société immobilière «Le Lézard» S. A. — II. 6403 Société immobilière Maupas 28 S. A. — II. 6400 Sociétés immobilières Mon Repos-Beau-Site A. B. C. — II. 6369 Teleree S. A. Paul de Rham, ingénieur. — II. 3544 Union chorale de Lausanne, fonds du nouveau drapeau. — II. 6410 Vaury, Willy, photographe, Vennes. — II. 6413 Wacker, Pierre. — II. 5279 Wenker, Ernest, transports. **Lenzburg:** VI. 4405 Kehler, Viktor, Volks-Magazine. — VI. 4387 Willener-Meier, Hans, Kfm., Tuchhandlung. **Liestal:** V. 12832 Ausstellung für Vogelschutz & Schädlingsbekämpfung. **Litzirüti:** X. 2917 Gartmann, Christian. **Lommis:** VIII c. 1828 Gemeindeammannamt Lommis. **Luzern:** VII. 4390 Berger, E., Techniker. — VII. 6118 Comes, Joseph, Privatier. — VII. 2655 Gysin, Arnold, Dr., Rechtsanwalt. — VII. 5131 Jegge, Hans, Rechtsanwalt. — VII. 6126 Kredit- & Verwaltungs A.-G. — VII. 2694 Schuler-Renggli, C., Vertretungen. — VII. 6124 Stalder, Jos., Molkerei. — VII. 6129 Wartenweiler, Aug., Plandruck- & Lichtpausanstalt. **Malters:** VII. 6117 Turnverein Malters. **Männedorf:** VIII. 24021 Oetiker-Egli, Heinrich, Bäckerei Allenberg. **Morges:** II. 6399 Evard, Jeanne, Delle. **Möriken:** VI. 4404 Gebhard, Max, Vertretungen. **Muri** (Bern): III. 10123 Bircher, Hans, dipl. Ingenieur. **Neuchâtel:** IV. 2323 Comité cantonal neuchâtelois de la fête nationale. — IV. 2322 «Concordia» Caisse d'assurance maladie et accidents de l'association catholique populaire suisse, section de Neuchâtel & environs. **Neuenkirch:** VII. 105 Waller, A., Gemeindeschreiber. **Neuveville:** IV a. 2932 Zesiger, A., Droguerie. **Obererlinsbach:** VI. 3654 Roth, Gottl., Präzisionswasserwagen & Richtplatten. **Oberuzwil:** IX. 5448 Christl.-soz. Krankenkasse, Sektion. **Olten:** V b. 1414 Knecht, Walter C., Kaufmann. — V b. 407 Kühni, Ernst, Sälistr. 37. — V b. 321 Schwerhörigen-Verein Olten & Umgebung. **Pratteln:** V. 12271 Tantol A.-G. **Romanshorn:** VIII c. 1822 Wenzel, Artur, Postfach. **Rorschach:** IX. 6941 Erinnerungsfeier der Schwadron 20. — IX. 6948 Reiss, Erwin, Agenturen. **Rüschlikon:** VIII. 18738 Meier-Haus, Jacques, Ingenieur, Techn. Bureau. **Ruswil:** VII. 3683 Stirnimann, Jos., Dr. med. vet. **St. Gallen:** IX. 6942 Büchi & Walbel. — IX. 6950 Hafner-Bianchi, Fritz, Kfm. — IX. 6952 Hege, Walter, Foto-Geschäft. — IX. 6954 Schaeffler, Willy, Vertretungen. — IX. 6943 Zweifel-Schaerer, V., Lotterie-Bureau. **St. Imier:** IV b. 682 La «Zürich», Compagnie d'assurances, Louis Schlaefli, agent. **St. Margrethen** (St. G.): IX. 6945 Kohout, Eduard, Lagerhaus. **St. Peter:** X. 2911 Auto-Transporte Schanfigg. **Sebleitheim:** VIII a. 1134 Bäder, C., Gärtnerei z. Flora. **Solothurn:** V a. 1468 Bataillonstagung 50. Solothurn. — V a. 1120 Bernet, W., Kaufmann. — V a. 1325 Domchor St. Urs Solothurn, Reisekasse. — V a. 870 Giesskannenfabrik E. Jacobson. — V a. 758 Jaeggi, Otto, Kaufmann. **Speicher:** IX. 6101 Altherr, Gebr., Stickereifabrikation. — IX. 6953 Kellenberger-Etter, U., Vogtkassa. **Splügen:** X. 2914 Göriwald-Verwaltung, Kreis Rheinwald. — X. 2915 Verkehrsverein Splügen. **Stettfurt:** VIII c. 1819 Gemperle, Paul, Schweinezüchterei & Kleemehlfabr. **Thun:** III. 10124 Schweiz. Metall- & Uhrenarbeiter-Verband, Sekt. Thun. — III. 10129. Spring Sohn, G., Bedachungsgeschäft. **Uitikon:** VIII. 23963 Ribi-Lohner, L., Frau, Chalet Waldrösli, Ringlikon. **Versoix:** I. 6569 Vettiner, Robert. **Wettingen:** VI. 4393 Dähler-Meier, Heh., Techn. Ausrüstungen. **Winterthur:** VIII b. 2241 Bölsterli, Gottfr., Velos. — VIII b. 2372 Egger, G., Prokurist, Oberwinterthur. — VIII b. 2265 Geissbühler, Ernst, Velohandlung, Mech. Werkstätte. — VIII b. 2371 Helioda-Verein zur Förderung der Menschenkenntnis. — VIII b. 2369 Koblet, Fritz, Landwirt, Eidberg. — VIII b. 956 Stachli, Alfred, Sekundarlehrer. — VIII b. 1123 Stutz-Noller, H. — VIII b. 981 Tambourenverein Winterthur. — VIII b. 1121 Viehversicherungskreis Winterthur-Veltheim. **Zofingen:** V b. 695 Neuapostolische Gemeinde, Unterbezirk. **Zollikerberg:** VIII. 24008 Koelliker, Emil, Organisator. **Zürich:** X. 2912 Kartenspende der Schweiz. Vereinigung für Anormale Graubünden. — VIII. 17084 A.-G. für bautechnische Erzeugnisse. — VIII. 24039 Beeli, Arthur, Teppichhandel. — VIII. 24038 Bühler, Walter, Bauunternehmer. — VIII. 17083 Dahinden, Theodor, Hotel zum Goldenen Sternen & Weinhandlung Klosterkeller. — VIII. 19876 Eckert, Heinrich, Pelzwaren. — VIII. 23866 Faerber, Siegfried, Kaufmann. — VIII. 22918 Fürst & Seiler, Bodenbeläge & Pflästerungen. — VIII. 17177 Genossenschaft Bildung. — VIII. 24005 Giordanengo-Gerhart, Paul J., Vertretungen. — VIII. 21672 Grasshopper-Club, Mobiliar-Konto. — VIII. 24023 Greiner-Siebenmann, G., Frau, Zigarren. — VIII. 8095

Guggenheim, Marc, Damenmäntelfabrikation. — VIII. 11705 Hasler-Morel, Theodor, Pfarrer. — VIII. 23948 Hochreuther, Anna, Frl. — VIII. 6540 Hüppen A.-G. — VIII. 24032 Immobiliengenossenschaft Nymphenburg. — VIII. 24009 Isbitzki, Léon, Bäckerei & Konditorei zur Bleiche. — VIII. 23363 Maurer, Alfred, Uhrmacher. — VIII. 24027 Meyer, Albert, Betriebschef SBB. — VIII. 23999 Motorsportclub Fortuna. — VIII. 22972 Müller, Fritz, Ingenieur, Vertretungen. — VIII. 24002 Müller & Co., Oscar, Bankgeschäft. — VIII. 16168 Osterwalder, Jean, Börsenmässig notierte Produkte. — VIII. 24003 Pfister, Otto, Kaufmann. — VIII. 18554 Schneiter, Fritz, Dipl. Ing. — VIII. 24044 Schuler, Willi, Kaufmann. — VIII. 24030 Schweizer Illustrierte Radio-Zeitung. — VIII. 23965 Spinner, Eugénie, Frau, Tuch- & Massgeschäft. — VIII. 23343 Steiger, Max, Architekt. — VIII. 23917 Stockly, Edward, Ingenieur- & Patentbüro. — VIII. 21114 Stolle, Fred., Grafiker. — VIII. 20433 Verein Schweizer Patentanwälte. — VIII. 1156 Walthard, Emil, Vertretungen. — VIII. 20904 Weil, Leopold. — VIII. 22251 Wirth-Schnyder, E., Frau, Mercerie-Bonneterie. — VIII. 17244 Till & Sedlak, Techn. Artikel. **Zurzach:** VI. 4406 Rüegg, G., Feine Handstickereien. **Freiburg** i. B.: V. 4618 Metallisator-Maschinenbau Abteilung der Theodor Kromer G. m. b. H. **Hervé** (Belg.): V. 12926 Bouchar, L., percepteur des postes. **Münster** i. W.: V. 12912 Regensbergsche Buchhandlung & Buchdruckerei. **Paris:** III. 4486 Hutchinson, H. F., Exporting and Importing Agent. **Volkertshausen** (Baden): VIII a. 1949 «Merkur» Auskunftei & Inkasso, W. Mayer. **Voorhout** (Holland): V. 12879 Colyn & Söhne, C., N. V., Blumenzwiebelkulturen.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Die **Danzas-Zollagentur Chiasso** besorgt die Abfertigung von Gepäck- und Muster-Sendungen - Telephon 410

DIE BESTE OELFEUERUNG OLEO Cuénod CUENOD-WERKE CHATELAINE GENF FILIALE: SIHLPORTE LOWENSTRASSE 3 ZURICH

Aiutana, Verwaltungs- & Finanzgenossenschaft Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 20. Juli 1934, 18 Uhr
Bahnhofstrasse 38, I. Stock, Zürich 1

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Mitteilungen.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes 1933/34.
4. Verwendung des Rechnungsüberschusses.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Statutenänderung.
7. Ergänzungswahl in den Vorstand.
8. Diverses.

Der Geschäftsbericht liegt im Sekretariat auf. (8542 Z) 2055 i

Der Vorstand.

Pelaco A. G., Chur

Die Firma **Pelaco A. G., mit Sitz in Chur,** hat in der ordentlichen Generalversammlung vom 30. Juni 1934 die

Auflösung

beschlossen.

Mit der Durchführung der Liquidation wurde Herr **Henri Georges Faucherre,** von Moudon (Waadt), Bücherexperte, in **Paris,** bisheriges Mitglied des Verwaltungsrates, beauftragt.

An die Gläubiger der Gesellschaft ergeht hiermit nach Art. 665 O. R. die Aufforderung, ihre Ansprüche beim Sitz der Gesellschaft in Chur binnen der gesetzlichen Frist anzumelden. (8587 Ch) 2053 i

Chur, den 4. Juli 1934.

Pelaco A.G.
Der Verwaltungsrat.

Obligations à lots 2½%

Société Coopérative d'Habitations Salubres, à Genève

12me Tirage du 7 juillet 1934

1 obligation remboursable en fr. 10,000
N° 55404

2 obligations remboursables en fr. 1000
Nos 49906 53642

10 obligations remboursables en fr. 250

Nos	1878	8387	10339	19554	38038
	8307	9291	13050	21050	51428

30 obligations remboursables en fr. 100

Nos	1669	13993	23380	44543	53134
	2806	14765	25669	47961	53259
	3679	15405	26804	49262	55586
	3883	15718	30259	50386	55817
	3948	16368	32800	51127	56289
	8549	19731	42825	51192	58915

Les obligations dont les numeros précèdent, seront remboursées à partir du 9 juillet 1934, aux guichets chez **MM. Pictet & Cie, 6 rue Diday à Genève,** sans frais, sous déduction du timbre fédéral de 9% sur les primes. Les titres doivent être présentés coupon au 1er juillet 1934 attaché.

Toutes les obligations sorties aux tirages antérieurs, ont été présentées au remboursement, à l'exception des suivantes:

N° 14347	remboursable en fr. 250	sorties au tirage du 17 juin 1933.
N° 17276	remboursable en fr. 100	sorties au tirage du 17 juin 1933.
N° 3613, N° 36868	remboursables en fr. 250	sorties au tirage du 14 décembre 1933.
N° 3411, N° 4322, N° 36505	remboursables en fr. 100	sorties au tirage du 14 décembre 1933.

Genève, le 7 juillet 1934. 2060

Compagnie du Chemin de fer Electrique Gland-Begnins

Emprunt 4½% de fr. 125.000.—

Ensuite du tirage au sort effectué ce jour, les 4 obligations nos 72, 100, 176, 201 sont sorties et seront remboursées par 500 francs le 31 décembre 1934, date à partir de laquelle l'intérêt cessera de courir.

Le remboursement aura lieu contre remise des titres munis de tous les coupons non échus, à la **Société de Banque Suisse à Nyon, Genève et Lausanne.** (18560 L) 2063 i

Kredit-Sperrmark

im Betrage von **400,000 bis 700,000 RM** zu langfristiger Anlage in einer grossen weltbekannt. Firma in Deutschland, zwecks Teilablösung einer Bankschuld gegen erstkl. Hypothekensicherheit gesucht. Genehmigung der Devisenbewirtschaftungsstelle wird erteilt. Offerten sub **HAB 2064** an **Publicitas Bern.**

Täglich bis 12 Uhr bestellte Kautschuk-Stempel fabriziert in 3 Stunden nur F. Surber, Graveur Stempelfabrik ZÜRICH 1 Kappelerg. 14

STUTTGART HOTEL GRAF ZEPPELIN
Modernstes Haus Süddeutschlands. Gegenüber dem Hauptbahnhof.
12 Autoboxen. 120 Zimmer ab RM. 5.—.
50 Bäder. Vornehme Gesellschaftshalle.

In Belgien

ansässiger Schweizer, techn. u. commerc. Bild., m. d. Verhältnissen dies. Land. vollst. vertraut, übernähme Direktion eines Vertriebsbureaus od. Generalvertr. Gut. Organisator, auf Vorl. Kaut. Übernähme evtl. gleiche Stellung in der Schweiz. Gute Referenzen. Bis 13. Juli in der Schweiz anwesend. Offerten unter Chiffre **V. 7216 T.** an **Publicitas Thun.** 2044

Eidg. Krisenabgabe

für **Beratungen**
Steuerdeklarationen
Rekurse etc. empfiehlt sich 1740

Treuhand- & Bankinstitut A.-G.

Basel Brunngasse 11 — **Zürich** Uraniastrasse 11

Oeffentliches Inventar

(Art. 580 ff. des ZGB)

Rechnungsruf

Erblasser: **Richard-Schär Fritz,** Joh. Ulrichs sel., gew. Maurermeister, geb. 1873, von und in **Wynau,** verstorben 29. Juni 1934.

Eingabefrist bis und mit 11. August 1934:

a. Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim **Regierungsstatthalteramt Aarwangen in Langenthal.**
b. Für Guthaben des Erblassers beim **Notariatsbureau Spycher in Langenthal.**

Massaverwalter: Herr Fritz Richard, Sohn, Baumeister, unter dessen Aufsicht das Geschäft weitergeführt wird.

Langenthal, den 9. Juli 1934. 2066

Der Beauftragte: **Paul Spycher,** Notar.

Bekanntmachung

Die Sunlight A.-G. Zürich

ist in **Liquidation** getreten. Gemäss Art. 665 OR. werden daher allfällige Gläubiger der Gesellschaft aufgefordert, ihre Ansprüche beim Unterzeichneten umgehend anzumelden.

Zürich, den 3. Juli 1934.

Dr. Max Schneider, Rechtsanwalt
2049 (8541 Z) **Talstrasse 11.**

Kreditgenossenschaft der Baufreunde Bern

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Genossenschafter auf Sonntag, den 22. Juli 1934, vormittags 10 Uhr, im Saale des Restaurant Du Pont, 1. Stock, Zürich.

TRAKTANDEN:

1. Statutenrevision:
   a) Referat über Rechtslage;
   b) Fachtechnisches Referat;
   c) Anträge des Vorstandes;
   d) Allgemeine Diskussion;
   e) Einzelberatung.
2. Revision der allgemeinen Geschäftsbedingungen.
3. Festsetzung der Entschädigungen an die Organe der Genossenschaft und Genehmigung der Dienstverträge.
4. Wahlen.
5. Diverses.

2065 i

Bern, den 10. Juli 1934. **Der Vorstand.**

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne